



**WACKER
NEUSON**

0620780	100
05.2010	

**Portable Generators
Tragbare Generatoren
Generadores Portátiles
Groupes électrogènes portables**

GPSi 3200

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

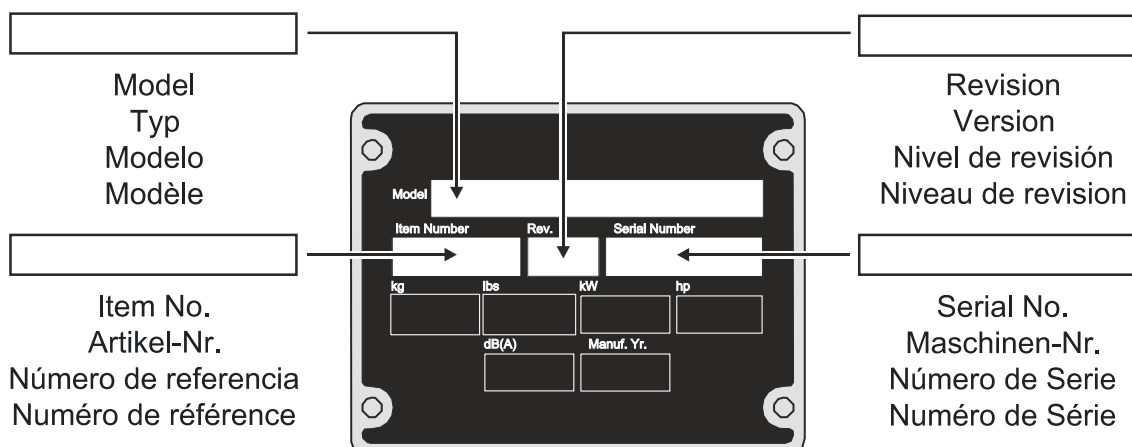
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

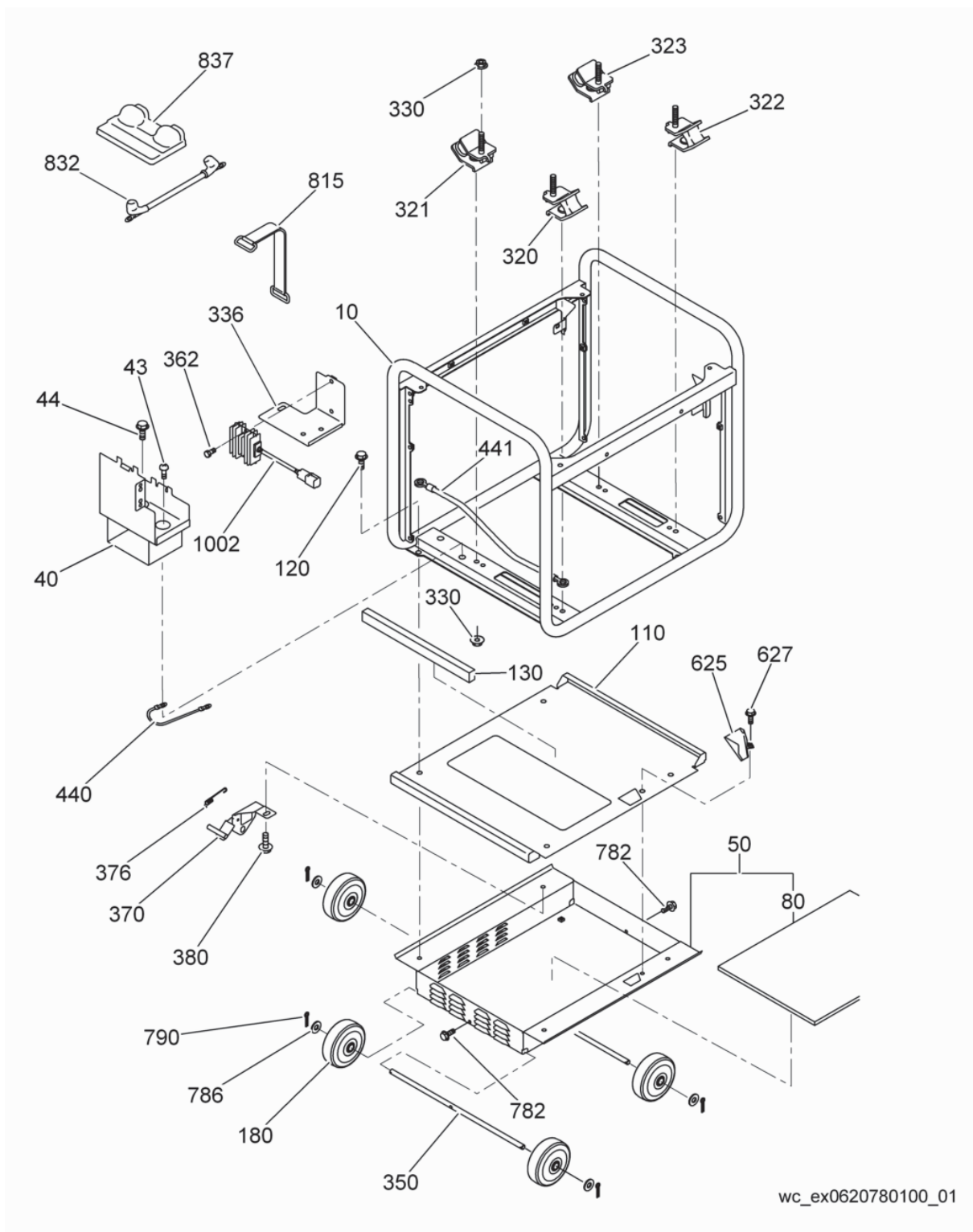
Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

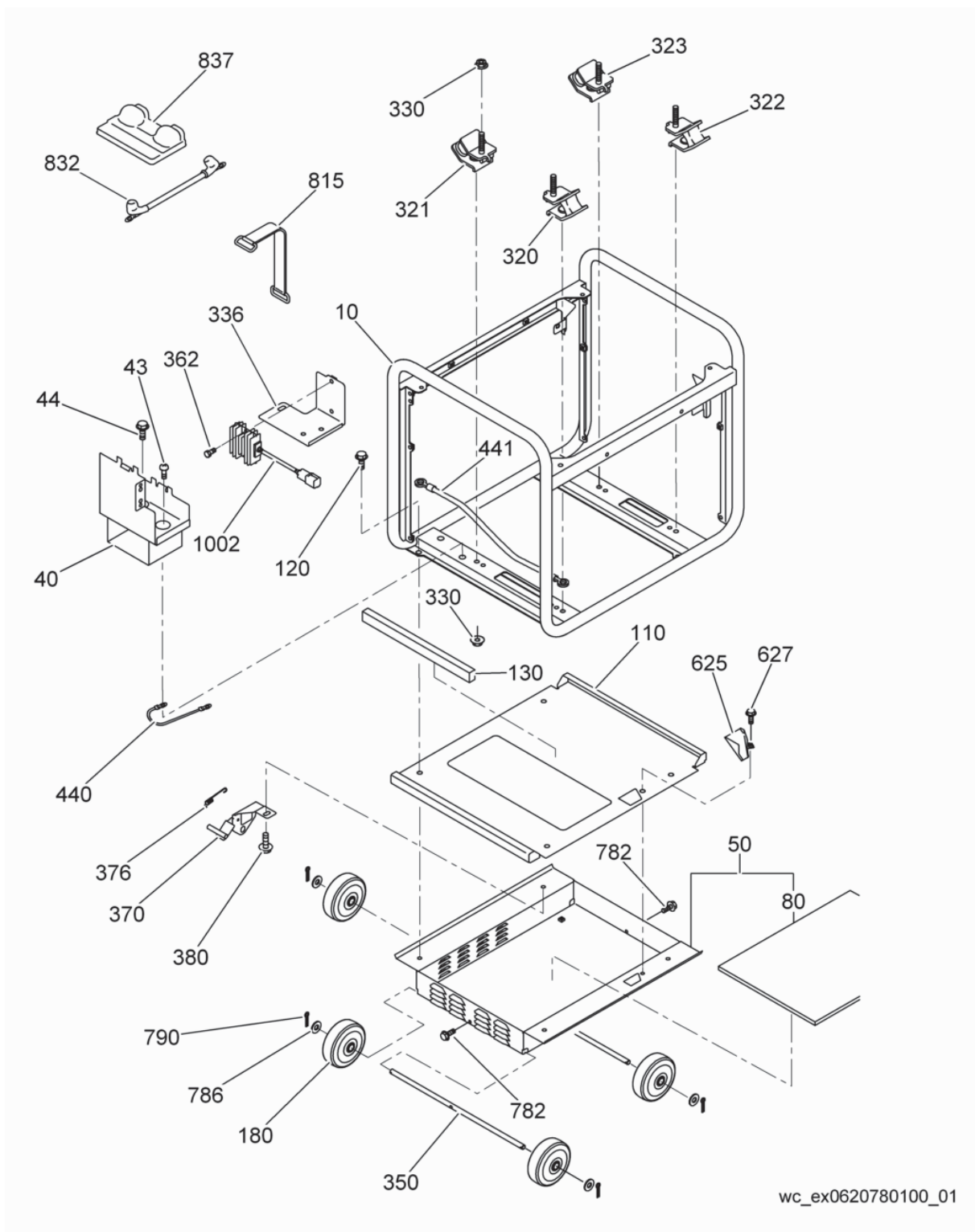
Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Base Frame Kit Konsolensatz Juego de basa Jeu de base	8
Control Box/Front Panel cpl. Kontrollkasten/Blechtafel kpl. Caja de Control/Conjunto Panel Delantero compl. Boîtier de Commande/Tableau de Front compl.	12
Panel cpl. Panel kpl. Panel compl. Tableau compl.	18
Seal Kit Dichtungssatz Juego-empaque Jeu-joint	22
Generator cpl. Generator kpl. Conjunto generador Générateur compl.	24
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	26
Engine-Robin Robin-Motor Motor Robin Moteur Robin	29
Crankcase cpl. Kurbelgehäuse kpl. Cárter compl. Carter compl.	30
Piston/Crankshaft Kolben/Kurbelwelle Pistón/Cigüeñal Piston/Vilebrequin	34
Muffler/Intake/Exhaust Valves/Camshaft Auspufftopf/Einlass/Auslassventile/Nockenwelle Silenciador/admisión/escape válvulas/árbol de levas Silencieux/admission/soupapes d'échappement/arbre à cames	36
Air Cleaner/Carburetor Luftfilter/Vergaser Filtro del Aire/Carburador Filtre à Air/Carburateur	40
Governor cpl. Regler kpl. Regulador compl. Régulateur compl.	42
Flywheel/Blower Housing Schwungrad/Lüftergehäuse Volante/Cubierta Volant/Bouclier	44
Recoil Starter Reversierstarter Arrancador Démarreur	46

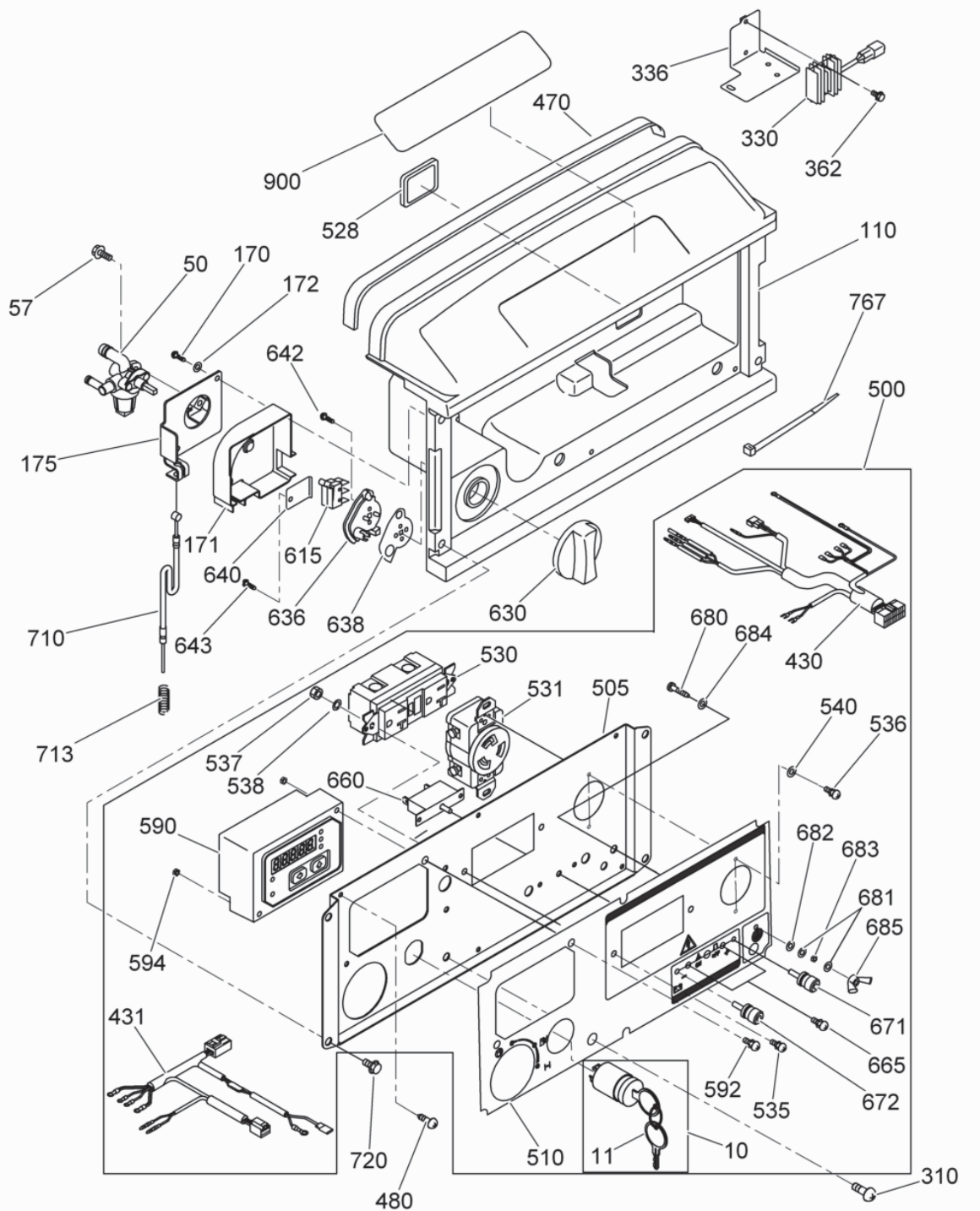
Starter Motor Anlasser Motor de Arranque Démarreur	48
Carburetor cpl. Vergaser kpl. Carburador compl. Carburateur compl.	50
Flywheel/Ignition Coil Schwungrad/Zündspule Volante/Bobina de Encendido Volant /Bobine d'Allumage	54
Oil Sensor Ölsensoreinheit Unidad de Alerta de Aceite Appareil d'Alerte d'Huile	56
Fuel Tank cpl. Kraftstofftank kpl. Depósito de Combustible compl. Réservoir de carburant compl.	58



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0181757	1	Frame cpl. Rahmen kpl.	Armazón compl. Châssis compl.		
40	0180423	1	Battery tray Batterietrog	Placa de batería Cuvette de batterie		
43	0180396	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 12	
44	0180349	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 8	
50	0181762	1	Lower plate Unterer platte	Placa inferior Plaqua inférieure		
80	0181780	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
110	0181761	1	Upper plate Oberer platte	Placa superior Plaqua supérieur		
120	0159212	4	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
130	0181781	0	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
180	0181973	4	Wheel Rad	Rueda Roue		
320	0180415	1	Mount cpl. Konsole kpl.	Ménsula compl. Support compl.		
321	0180417	1	Mount cpl. Konsole kpl.	Ménsula compl. Support compl.		
322	0180412	1	Mount cpl. Konsole kpl.	Ménsula compl. Support compl.		
323	0180345	1	Mount cpl. Konsole kpl.	Ménsula compl. Support compl.		
330	0075270	8	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		
336	0180426	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
350	0181766	2	Shaft, axle Welle, Achse	Eje, árbol Arbre, essieu		
362	0156503	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
370	0181770	1	Brake cpl. Bremse kpl.	Freno compl. Frein compl.		
376	0181771	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
380	0159212	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
440	0180435	1	Ground wire cpl. Erdungsdraht kpl.	Alambre a tierra compl. Câble de mise à la terre compl.		
441	0180348	1	Ground wire cpl. Erdungsdraht kpl.	Alambre a tierra compl. Câble de mise à la terre compl.		
625	0181767	1	Drain rail Ablasschiene	Riel de drenaje Rail de vidange		
627	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		



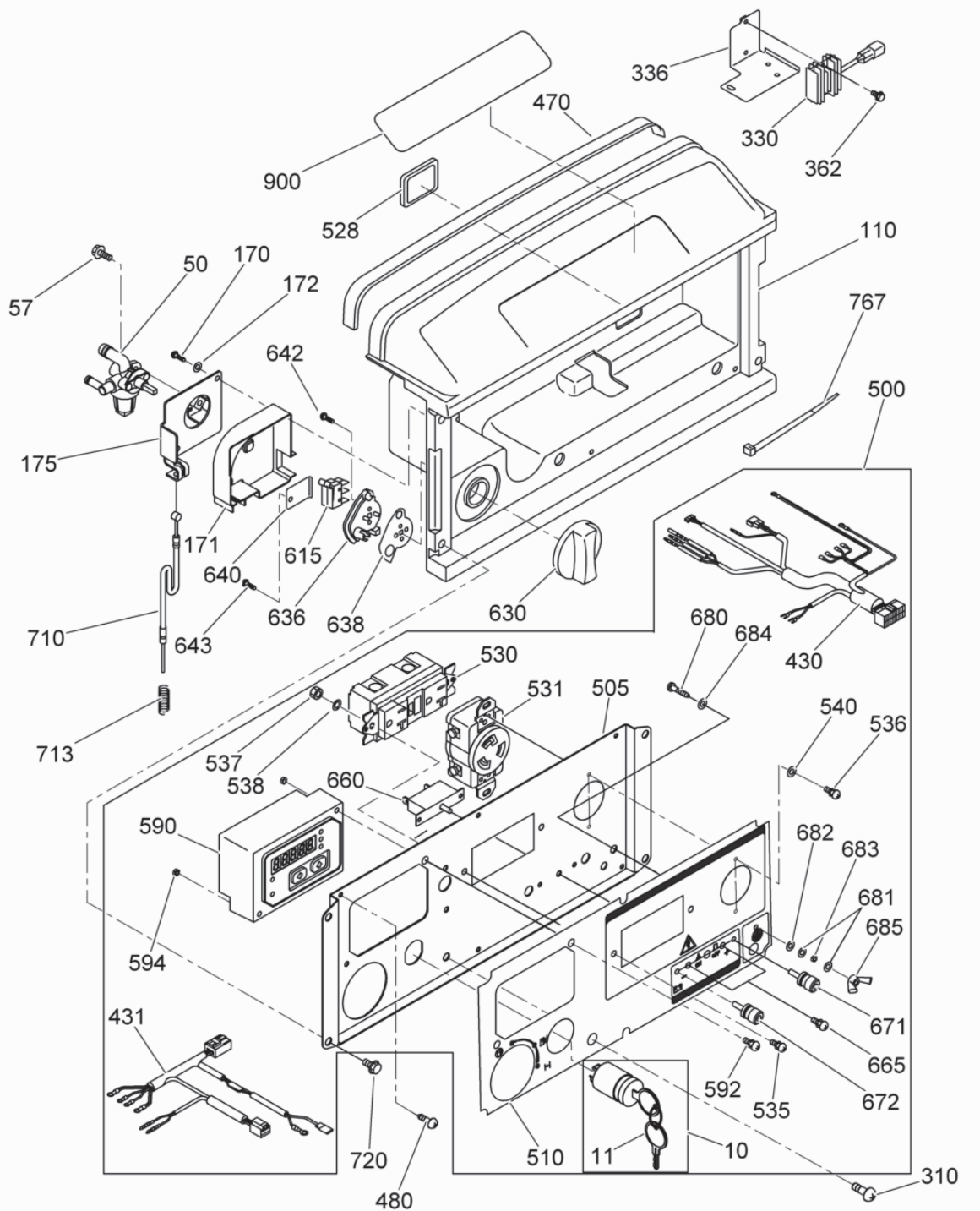
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
782	0156597	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
786	0180393	3	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
790	0180395	4	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue		
815	0180452	1	Strap Band	Correa Ruban		
832	0182008	1	Battery cable Batteriekabel	Cable de batería Câble de batterie		
837	0182009	1	Battery cover Batteriedeckel	Tapa de batería Couvercle de batterie		
1002	0180429	1	Regulator cpl. Regulator kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		



wc_ex0620780100_02

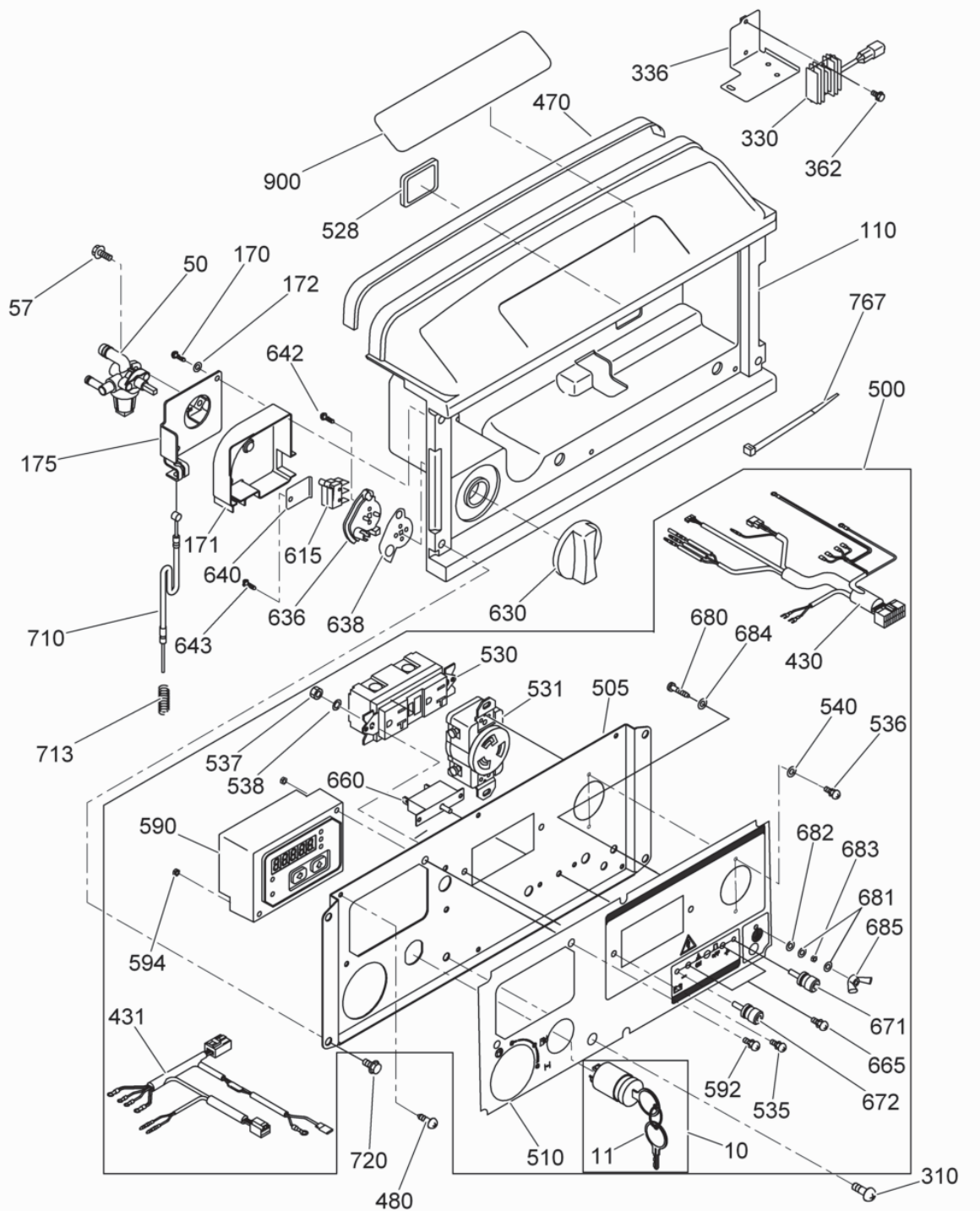
GPSi 3200
**Control Box/Front Panel cpl.
Kontrollkasten/Blechtafel kpl.**
**Caja de Control/Conjunto Panel Delantero compl.
Boîtier de Commande/Tableau de Front compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0180405	1	Key switch Schlüsselschalter	Interruptor de llave Interrupteur de clé		
11	0180406	2	Key Schlüssel	Llave Clé		
50	0226026	1	Fuel strainer Kraftstoffsieb	Tamizador Filtre-tamis à carburant		
57	0156597	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
110	0180350	1	Control box cpl. Schaltkasten kpl.	Caja de control compl. Boîtier des commandes compl.		
170	0180351	2	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		
171	0180352	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
172	0180353	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
175	0180354	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
310	0180355	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
330	0180429	1	Regulator cpl. Regulator kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
336	0180426	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
362	0156503	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
430	0181740	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
431	0180431	1	Wiring harness Kabelbaum	Conjunto de cables Harnais de câbles électriques		
470	0180357	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
480	0180358	6	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	M4 x 10	
500	0181752	1	Control panel cpl. Schalttafel-Anlage kpl.	Conjunto tablero de control compl. Tableau de commande compl.		
505	0181739	1	Panel, control box mounting Panel, Schaltkasten-Montage	Panel, montura de la caja de control Tableau, support du boîtier de commande		
510	0181742	1	Control panel Schalttafel	Tablero de mando Tableau de commande		
528	0053603	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil	0,360in ID	
530	0180361	1	GFI Receptacle Kit Satz-GFI Steckdose	Juego de tomacorriente GFI Jeu de prise de courant GFI	125V-20A	
531	0180362	1	Receptacle (socket) Steckdose	Tomacorriente Prise de courant	125V-30A	
535	0158645	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
536	0180364	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		



wc_ex0620780100_02

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
537	0180365	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
538	0180353	2	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
540	0180367	2	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
590	0181967	1	Monitoring device Monitoring device	Monitoring device Monitoring device		
592	0180368	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	M4 x 40	
594	0077578	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M4	
615	0180369	2	Microswitch Mikroschalter	Microinterruptor Microrupteur		
630	0180370	1	Knob, control Knopf, Steuerung	Perilla, control Bouton, commande		
636	0180371	1	Choke Choke	Estrangulador Étrangleur		
638	0180372	1	Plate Platte	Placa Plaque		
640	0180373	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
642	0180374	2	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	M3 x 16	
643	0180351	1	Screw-self tapping Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		
660	0180375	1	Circuit breaker Unterbrecher	Interruptor de circuito Coupe-circuit	201-10A	
665	0180376	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
671	0180377	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
672	0180378	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
680	0180379	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
681	0180380	2	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
682	0180381	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
683	0180382	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
684	0180324	1	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville	M5	
685	0180384	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca de mariposa Écrou à oreilles		
710	0180385	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
713	0180386	1	Return spring Ausdrückbolzenfeder	Resorte retractor Ressort de rappel		



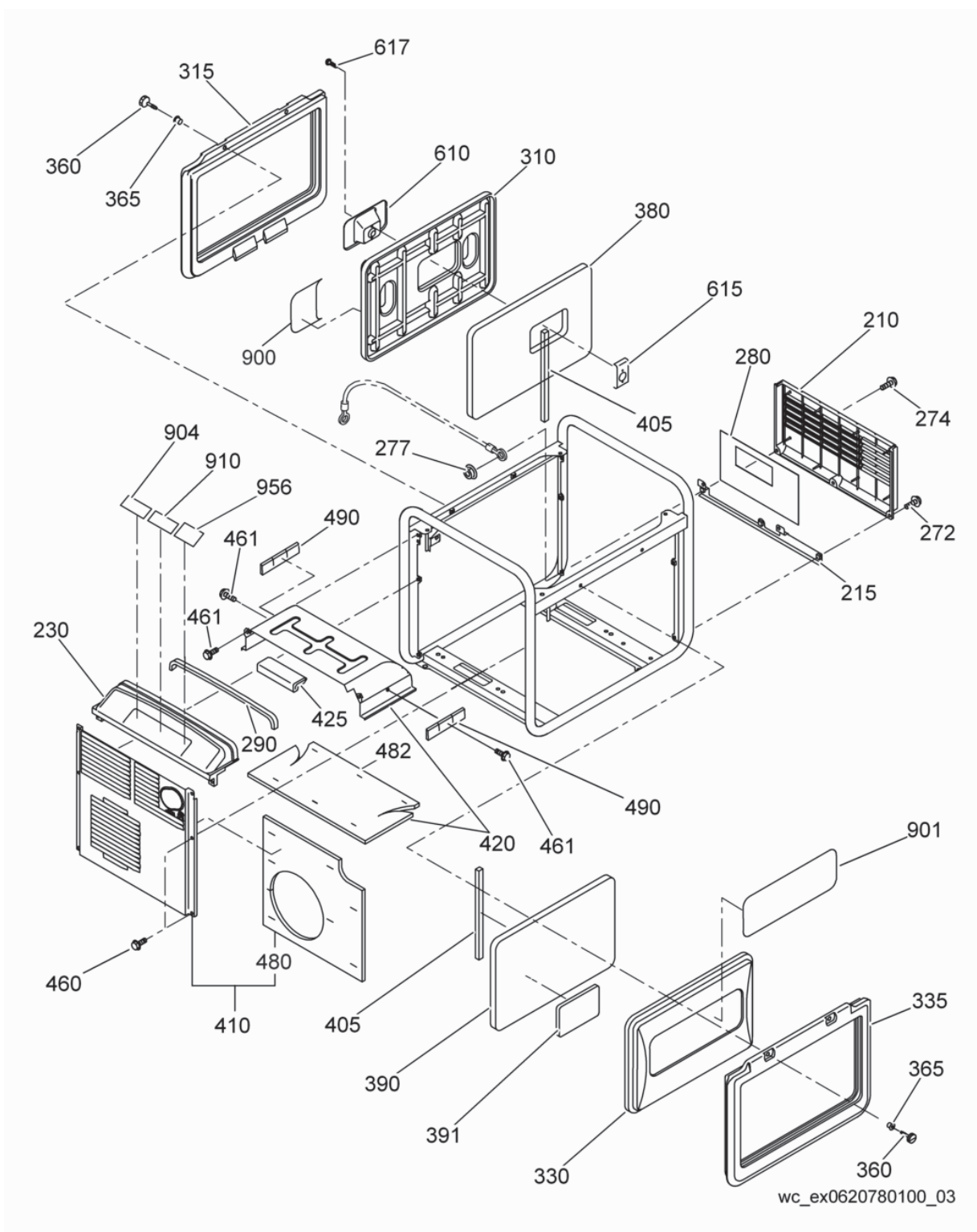
wc_ex0620780100_02

GPSi 3200**Control Box/Front Panel cpl.
Kontrollkasten/Blechtefel kpl.****Caja de Control/Conjunto Panel Delantero compl.
Boîtier de Commande/Tableau de Front compl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
720	0180387	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 20	
767	0180388	5	Band clamp Schelleneinband	Abrazadera de banda Collier de serrage		
900	0181787	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

Panel cpl.
Panel kpl.
Panel compl.
Tableau compl.

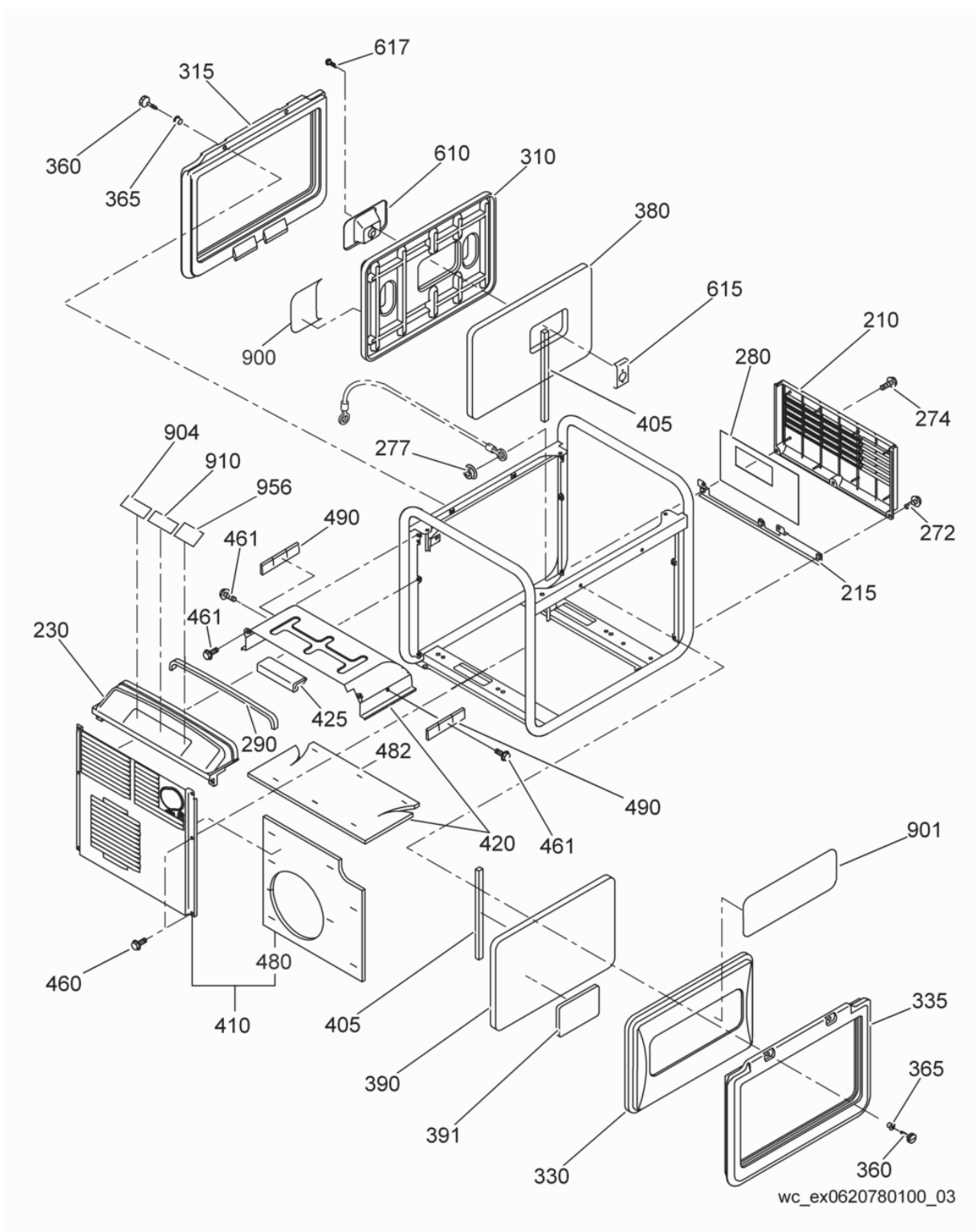
GPSi 3200



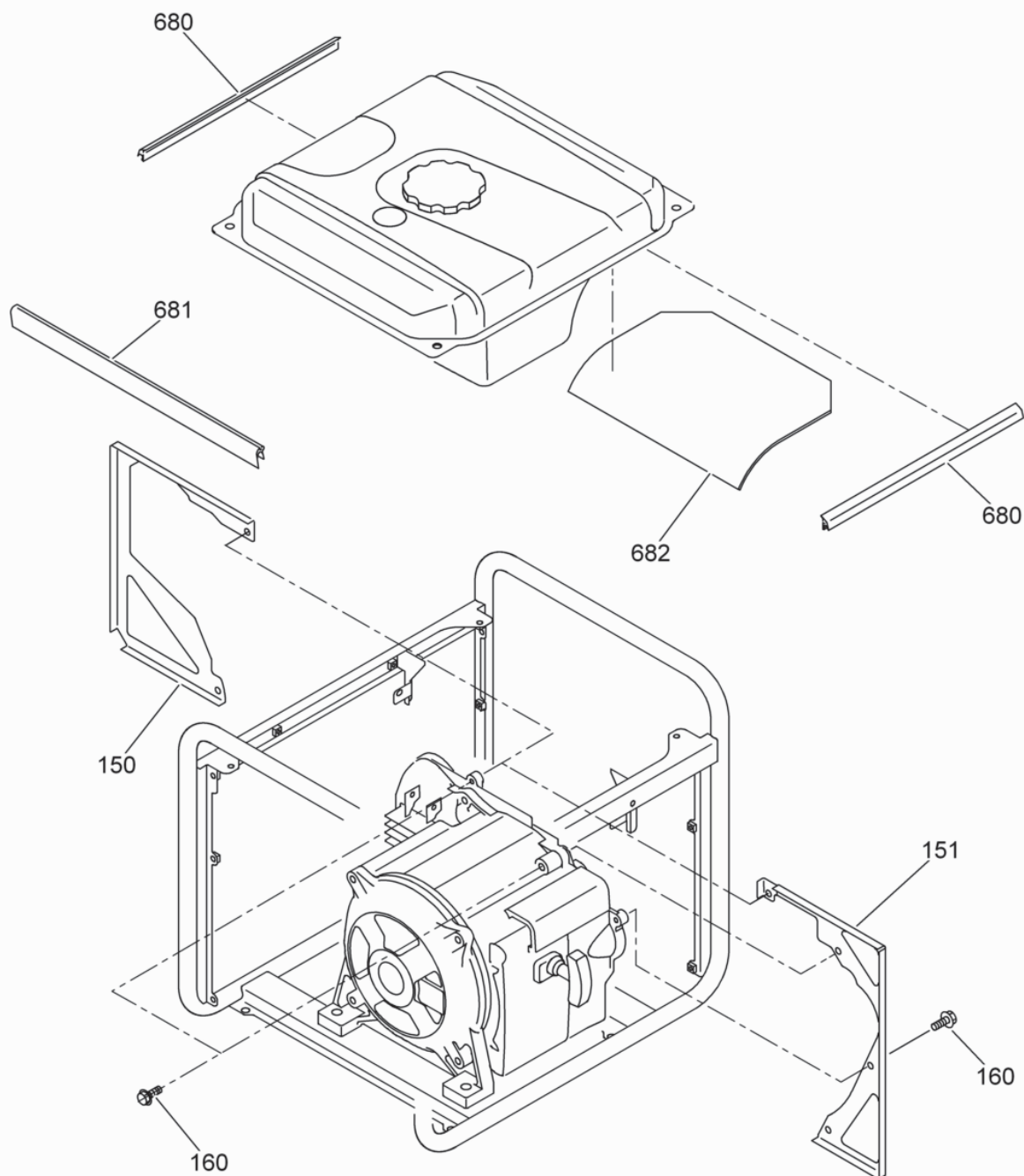
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
210	0180436	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
215	0180422	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
230	0180437	1	Upper rear panel Panel, hinten oben	Panel trasero superior Panneau arrière supérieur		
272	0226011	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
274	0180391	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
277	0053616	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M6	
280	0181747	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
290	0181744	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
310	0181759	1	Cover, side Abdeckung, seitlich	Tapa, lateral Couvercle latéral		
315	0181765	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
330	0181760	1	Cover, side Abdeckung, seitlich	Tapa, lateral Couvercle latéral		
335	0181765	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
360	0181768	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
365	0181769	4	Spacer Abstandsstück	Espaciador Entretoise		
380	0181778	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
390	0181779	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
391	0181784	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
405	0181774	2	Pad Unterlage	Cojín Coussin		
410	0180442	1	Muffler cpl. Auspufftopf kpl.	Silenciador compl. Pot d'Echappement compl.		
420	0181772	1	Muffler cover Auspufftopfabdeckung	Tapa del silenciador Couvercle de pot d'échappement		
425	0180448	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
460	0226011	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
461	0180396	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride	M6 x 12	
480	0180451	1	Insulation, blanket Isoliermaterial, Decke	Aislación, manta Enveloppe isolante		
482	0180449	1	Insulation, blanket Isoliermaterial, Decke	Aislación, manta Enveloppe isolante		

Panel cpl.
Panel kpl.
Panel compl.
Tableau compl.

GPSi 3200

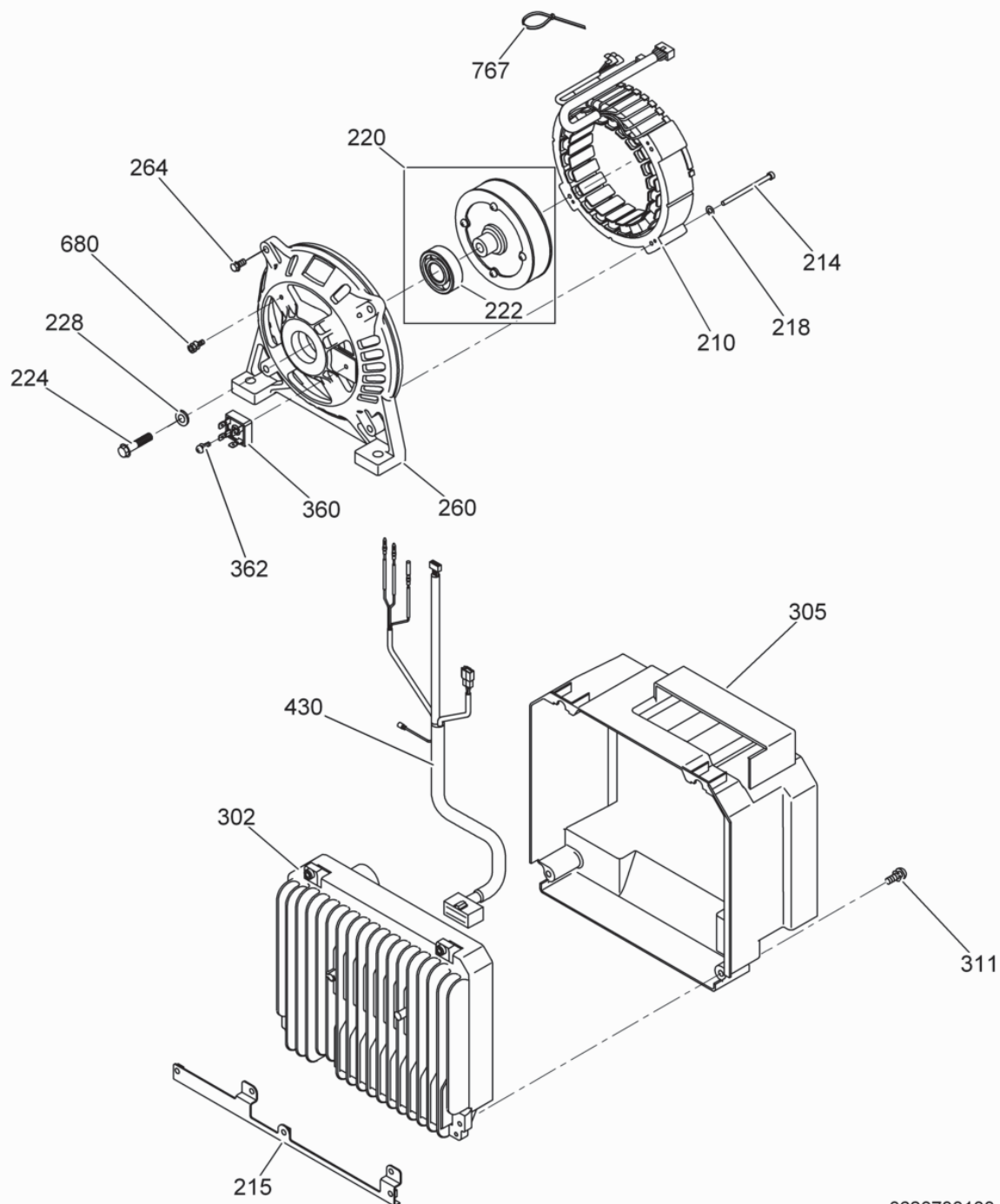


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
490	0181775	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
610	0181763	1	Cover cpl. Deckel kpl.	Tapa compl. Couvercle compl.		
615	0181764	1	Plate cpl. Platte kpl.	Placa compl. Plaque compl.		
617	0226007	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
900	0181788	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
901	0181789	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
904	0181966	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
910	0181736	1	Caution label Aufkleber-Vorsicht	Calcomania-Precaución Autocollant-Précaution		
956	0180408	1	Hot surface label Aufkleber, heiße Fläche	Calcomania, superficie caliente Autocollant de surface chaude		



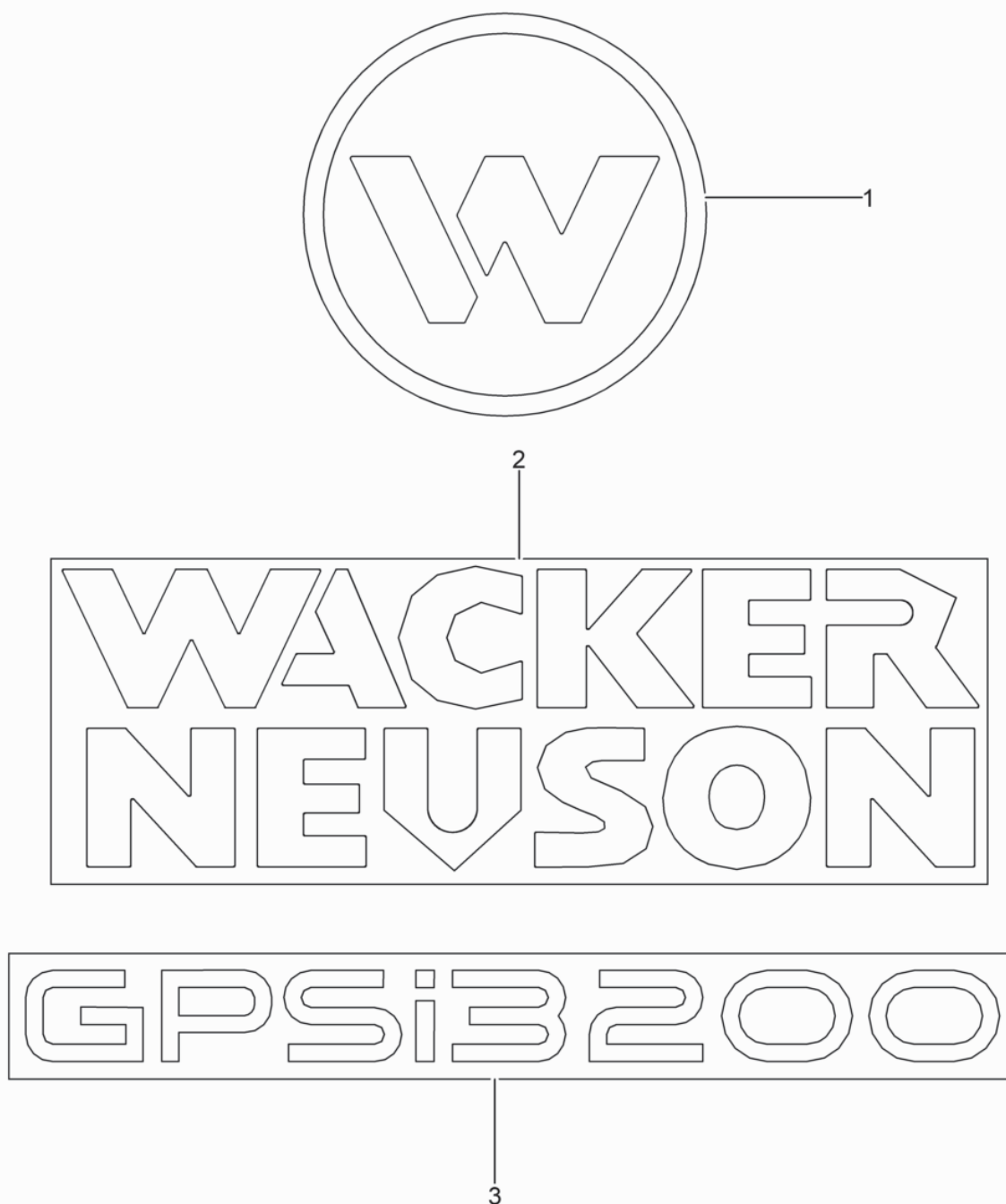
wc_ex0620780100_04

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
150	0180440	1	Divider, heater Trennwand, Heizung	Divisor, calentador Diviseur, réchauffeur	A/C	
151	0180441	1	Divider, heater Trennwand, Heizung	Divisor, calentador Diviseur, réchauffeur		
160	0156645	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
680	0180444	2	Seal Dichtung	Empaque Joint		
681	0180445	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
682	0181773	1	Pad Unterlage	Cojín Coussin		



wc_ex0620780100_05

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
210	0181748	1	Stator cpl. Stator kpl.	Estator compl. Stator compl.		
214	0181750	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
215	0180422	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
218	0180324	4	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville	M5	
220	0181749	1	Rotor cpl. Rotor kpl.	Rotor compl. Rotor compl.		
222	0180326	1	Bearing Lager	Rodamiento Roulement		
224	0180327	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
228	0180328	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
260	0180329	1	Rear cover Hinterdeckel	Tapa de atrás Couvercle arrière		
264	0156107	4	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
302	0181988	1	Inverter module Invertermodul	Módulo inversor Module inverseur		
305	0180330	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
311	0156517	2	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
360	0180331	1	Rectifier Gleichrichter	Rectificador Rectificateur		
362	0180334	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 20	
430	0181741	1	Wiring harness, engine Motorkabelbaum	Conjunto de cables de motor Harnais de câbles électriques de moteur		
680	0180339	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 10	
767	0180340	2	Band clamp Schelleneinband	Abrazadera de banda Collier de serrage		



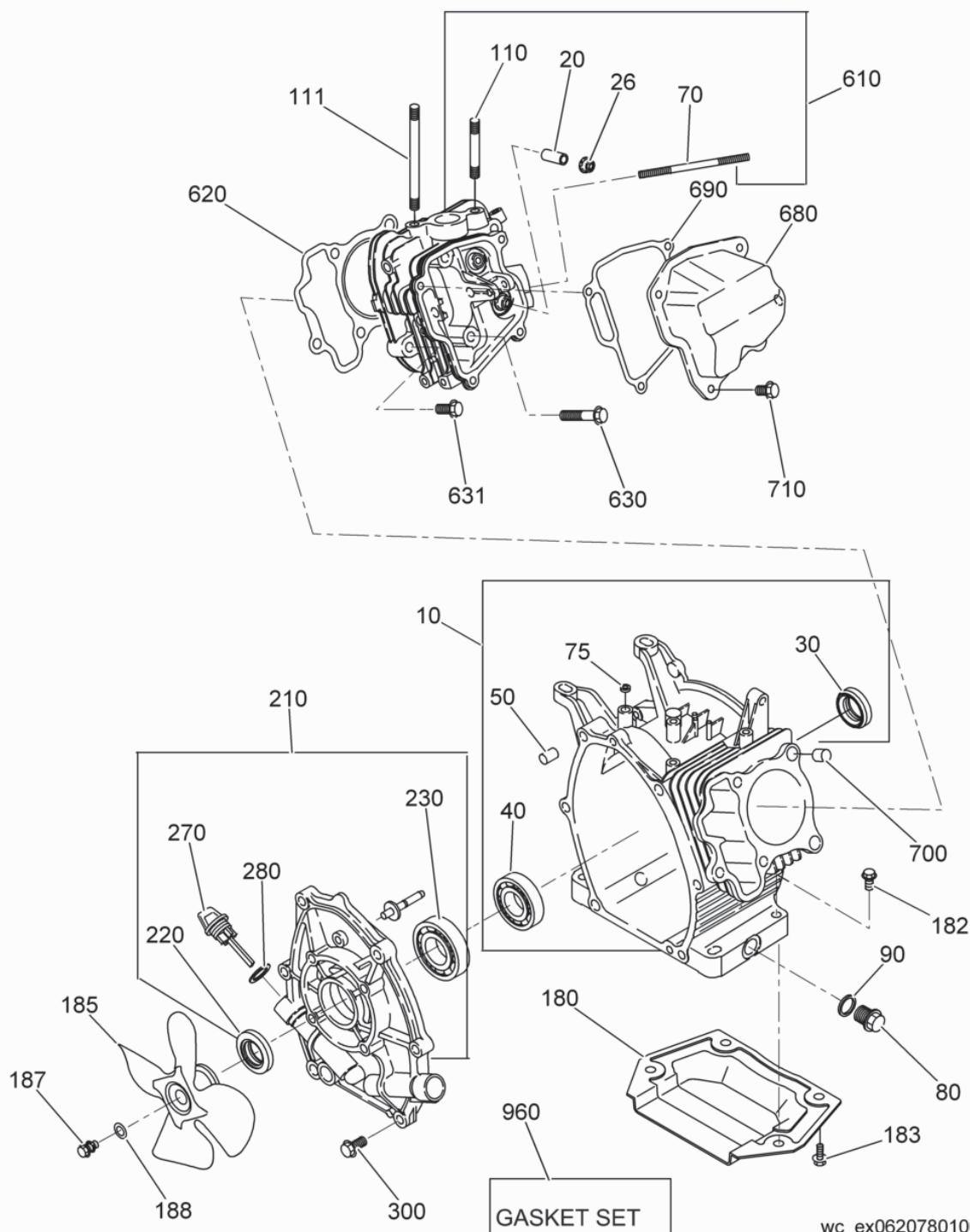
wc_ex0620780100_18

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0222084	1	Label-Wacker Neuson symbol Aufkleber-Wacker Neuson symbol	Calcomanía-Wacker Neuson símbolo Autocollant-Wacker Neuson symbole	40 OD	
2	0222101	1	Label-Wacker Neuson logo Aufkleber-Wacker Neuson Logo	Calcomanía-Wacker Neuson logotipo Autocollant-Wacker Neuson logo	40	
3	0182686	1	Label-GPi 3200 Label-GPi 3200	Label-GPi 3200 Label-GPi 3200		

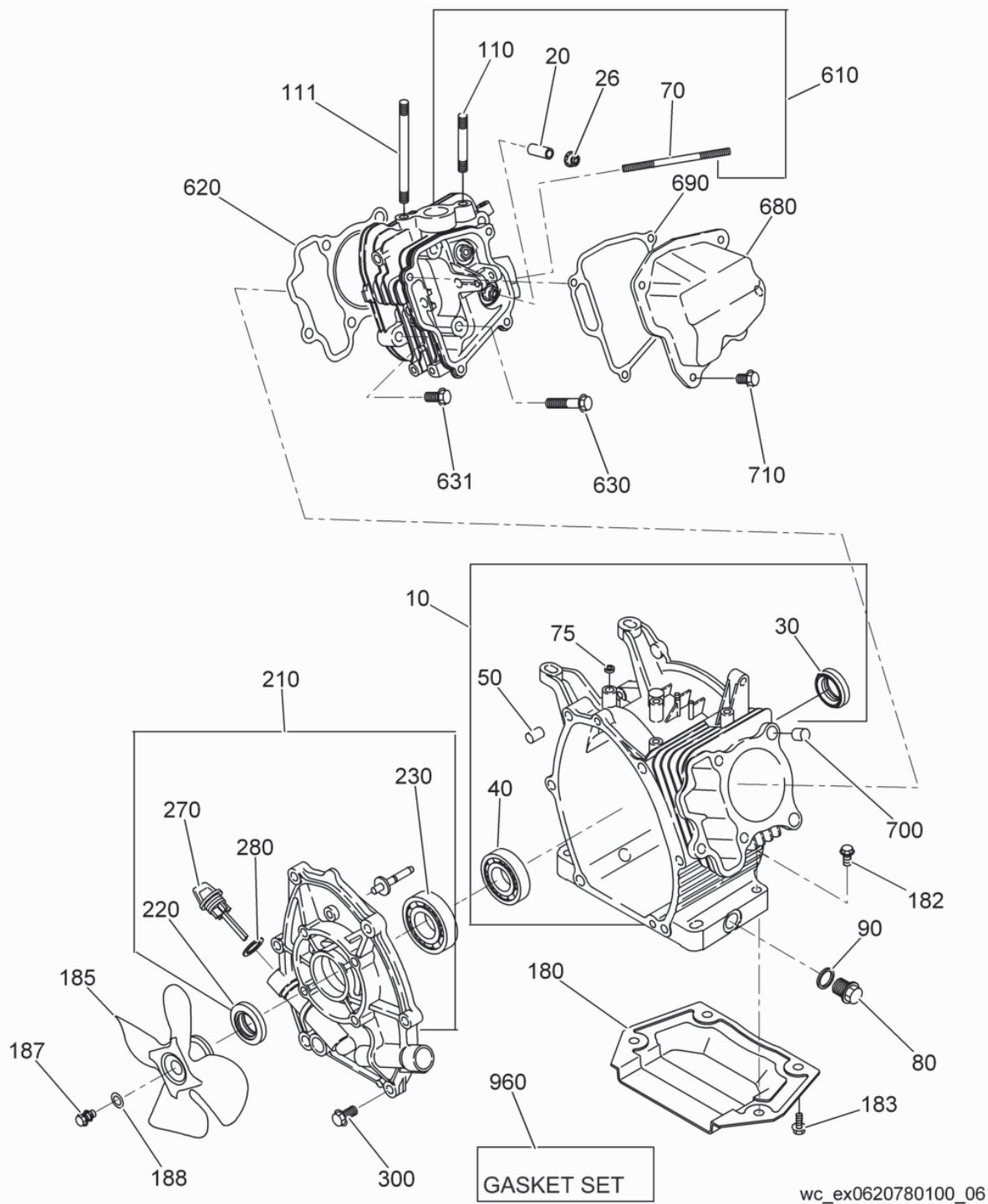


**WACKER
NEUSON**

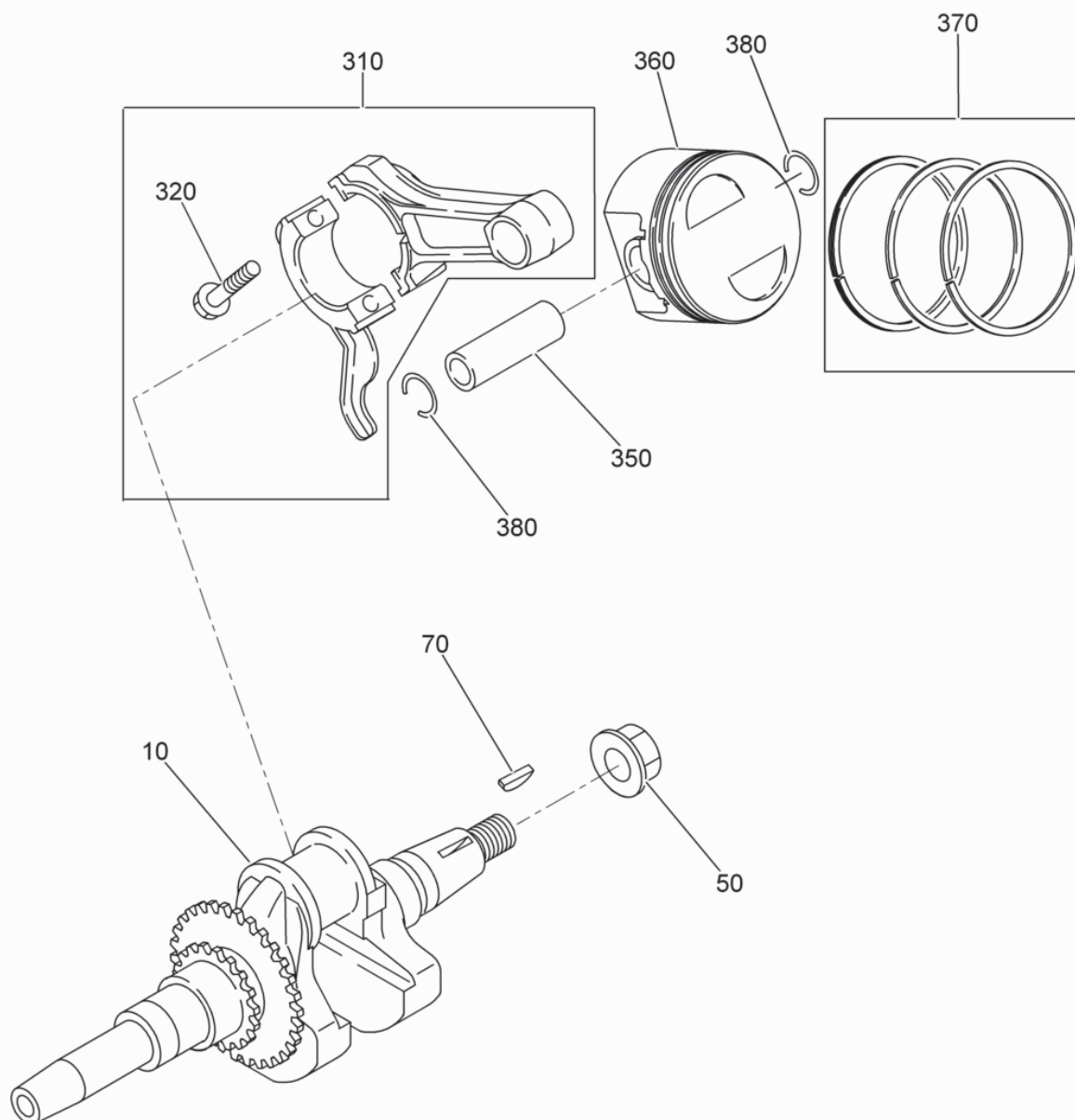
**Engine-Robin
Robin-Motor
Motor Robin
Moteur Robin**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0208290	1	Crankcase housing Kurbelgehäuse	Cárter de manivela Boîte de manivelle		
20	0156440	2	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
26	0156441	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
30	0156442	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
40	0156443	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
50	0156444	2	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
70	0156446	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
75	0156447	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
80	0117215	2	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
90	0029327	2	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
110	0075214	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon	5/16-18 x 1-1/8in	
111	0226327	1	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Goujon		
180	0226209	1	Plate Platte	Placa Plaque		
182	0226015	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
183	0156498	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
185	0226232	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
187	0226003	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
188	0226019	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
210	0156445	1	Bearing cover cpl. Lagerdeckel kpl.	Tapa del rodamiento compl. Couvercle du roulement compl.		
220	0156442	1	Oil seal Öldichtung	Empaque de aceite Joint d'huile		
230	0205109	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
270	0156454	2	Dipstick Peilstab	Indicador del nivel de aceite Réglette-jauge		
280	0075754	2	Ring seal Dichtungsring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
300	0156455	6	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
610	0226104	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		

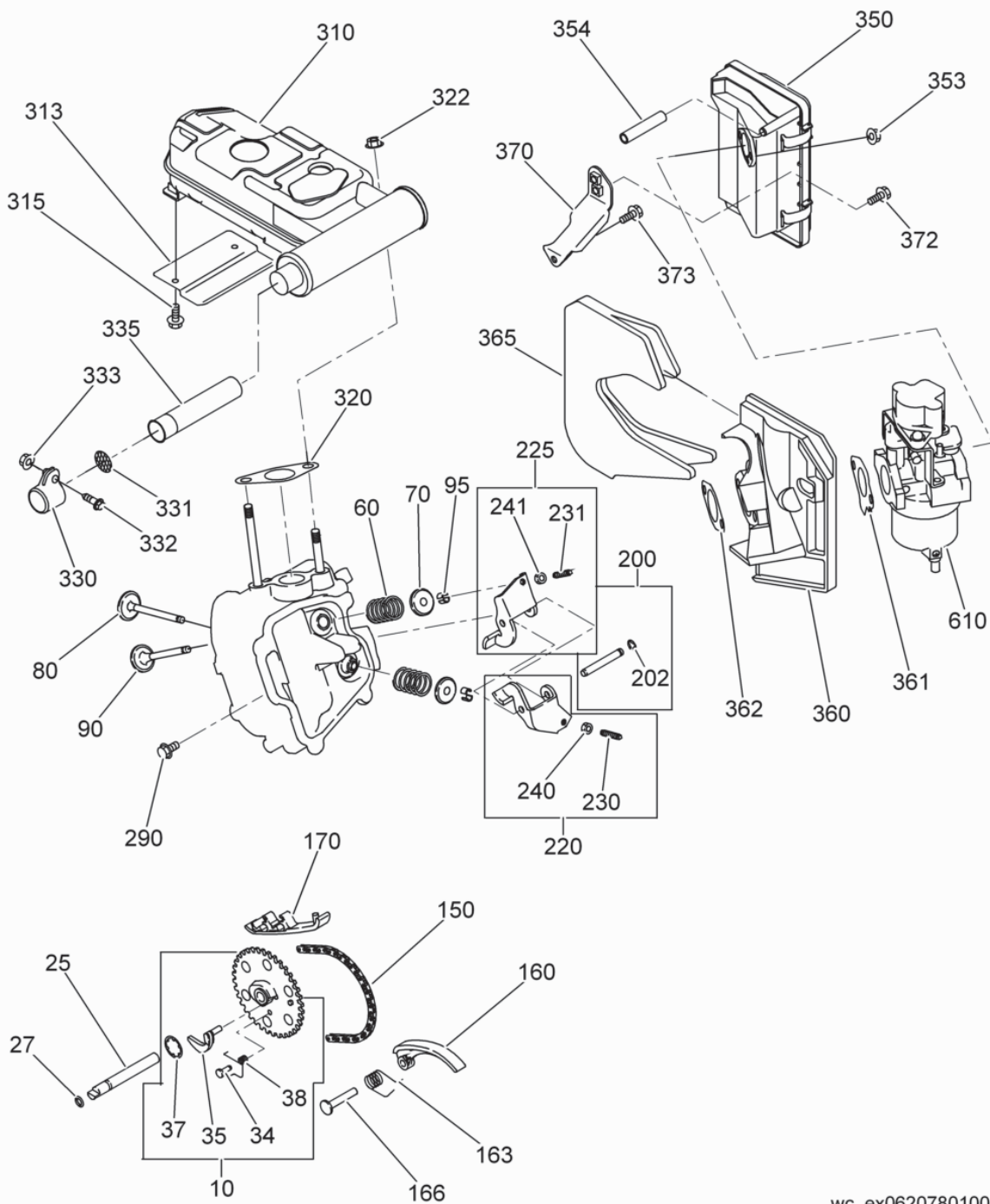


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
620	0156457	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
630	0156458	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
631	0205292	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
680	0156459	1	Cylinder head cover Zylinderkopfhaube	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
690	0156460	1	Rocker box gasket Kipphebelbockdichtung	Junta de soporte de palanca basculante Joint de support de culbuteur		
700	0156444	2	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
710	0156597	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
960	0226338	1	Gasket Kit Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		



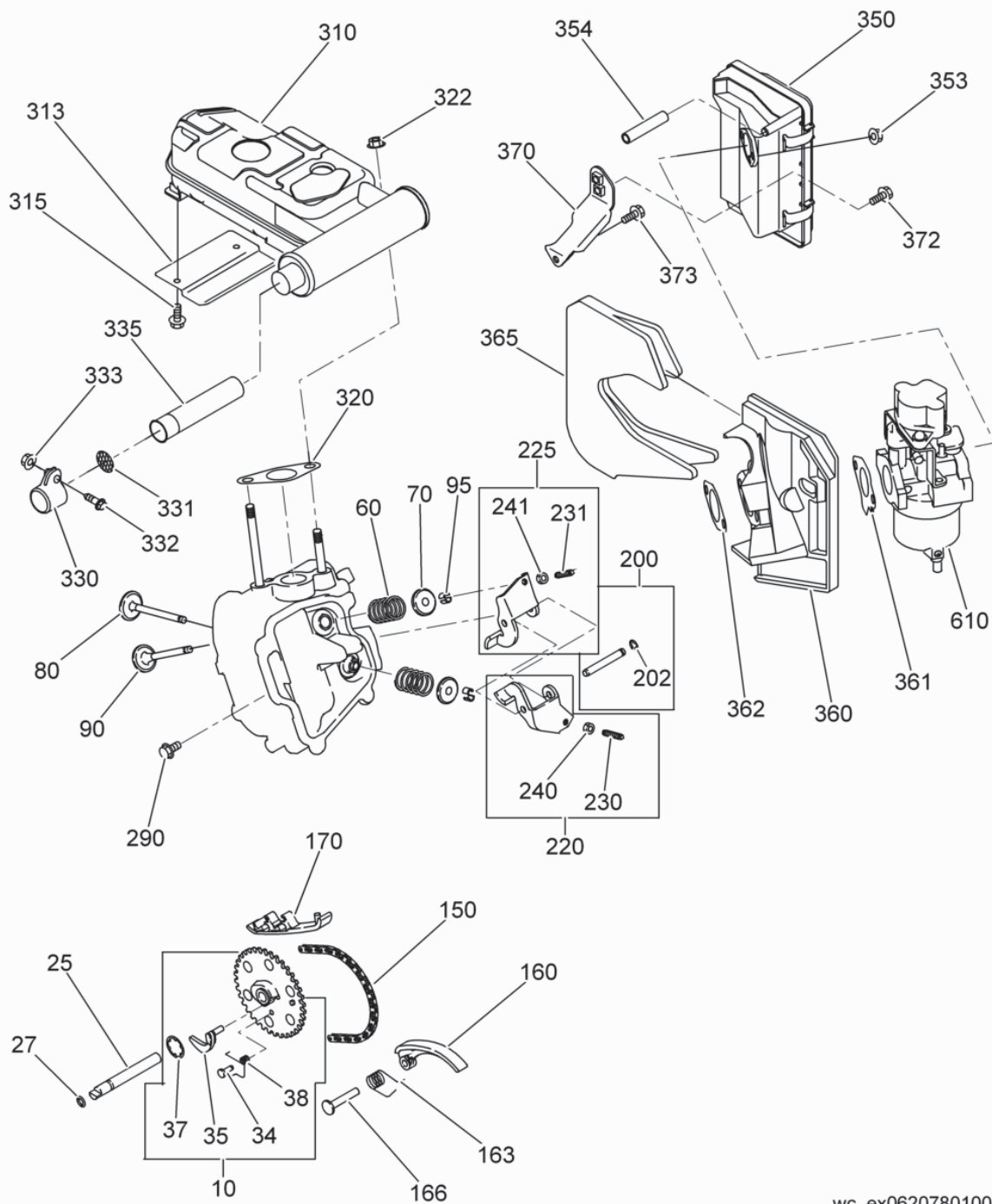
wc_ex0620780100_07

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0208292	1	Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal compl. Vilebrequin compl.		
50	0156463	1	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		
70	0156464	1	Woodruff key Woodruffkeil	Chaveta Woodruff Clavette Woodruff		
310	0208293	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.		
320	0156466	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
350	0156467	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
360	0156468	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
360	0208295	1	Piston Kolben	Pistón Piston	0,25	
360	0208296	1	Piston Kolben	Pistón Piston	0,5	
370	0208297	1	Piston Ring Set Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
370	0164788	1	Piston ring Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston	0.25mm	
370	0164789	1	Piston ring Kolbenring	Aro de pistón Segment de piston	0.50mm	
380	0013437	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	15,5	



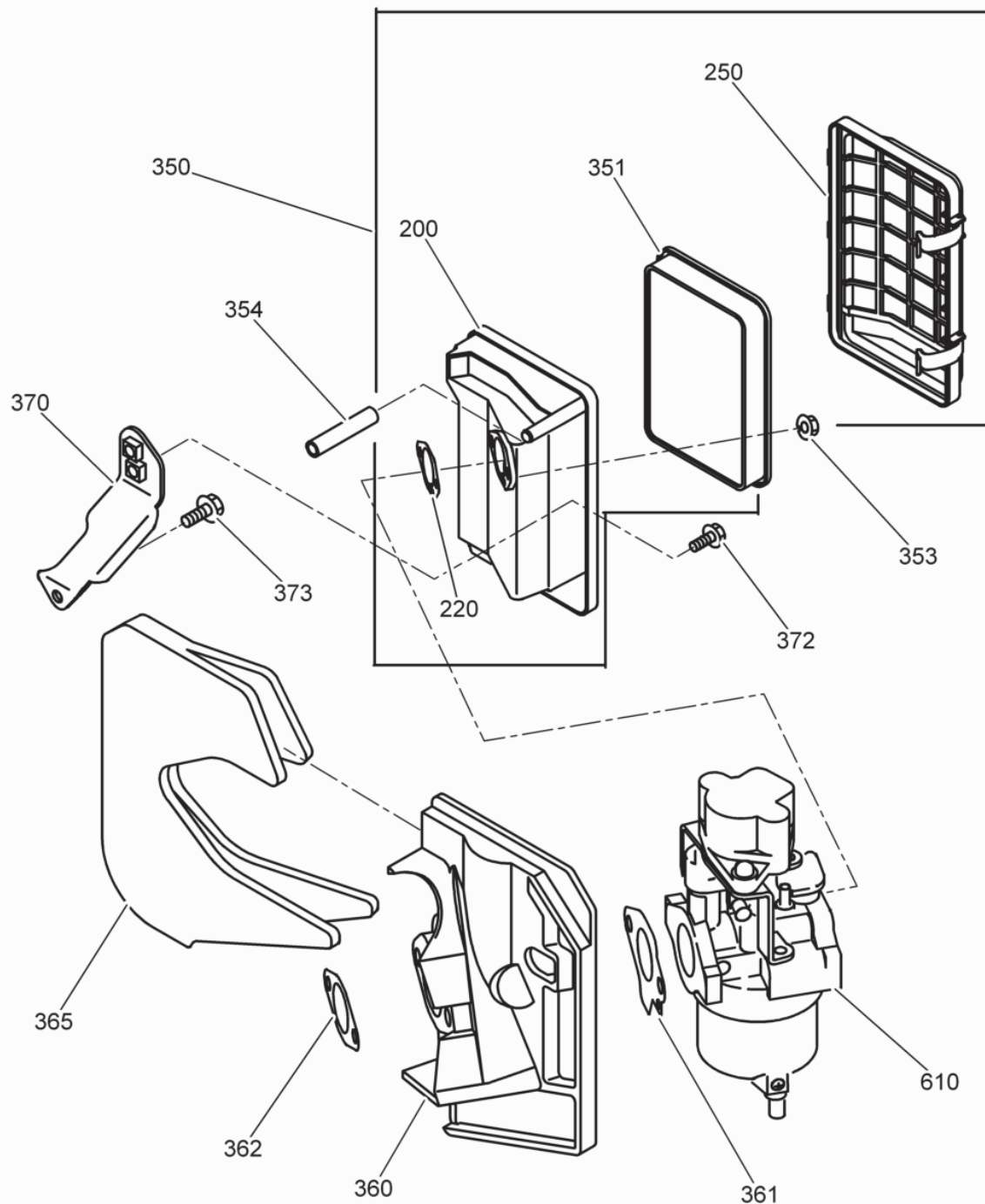
wc_ex0620780100_08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0213453	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
25	0156471	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
27	0156472	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
34	0156473	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
35	0156474	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
37	0156475	1	Clip Clip	Clip Clip		
38	0213437	1	Return spring Ausdrückbolzenfeder	Resorte retractor Ressort de rappel		
60	0156477	2	Valve spring Ventolfeder	Resorte de válvula Ressort de soupape		
70	0156478	2	Valve retainer Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
80	0156479	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
90	0156480	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
95	0156481	4	Valve holder Federteller	Seguro de válvula Porte-soupape		
150	0208300	1	Chain Kette	Cadena Chaîne		
160	0156483	1	Crank Kurbel	Manivela Manivelle		
163	0156484	1	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		
166	0156485	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
170	0156486	1	Guide Führung	Guía Guide		
200	0205304	1	Rocker pin Kipphebelstift	Pasador de balancín Goupille à bascule		
202	0156106	1	Clip Clip	Clip Clip		
220	0205128	1	Inlet rocker arm Einlaßkipphebel	Balancín de admisión Culbuteur		
225	0205129	1	Exhaust rocker arm Auslaßkipphebel	Balancín de escape Culbuteur		
230	0205130	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
231	0205130	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
240	0205131	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
241	0205131	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		



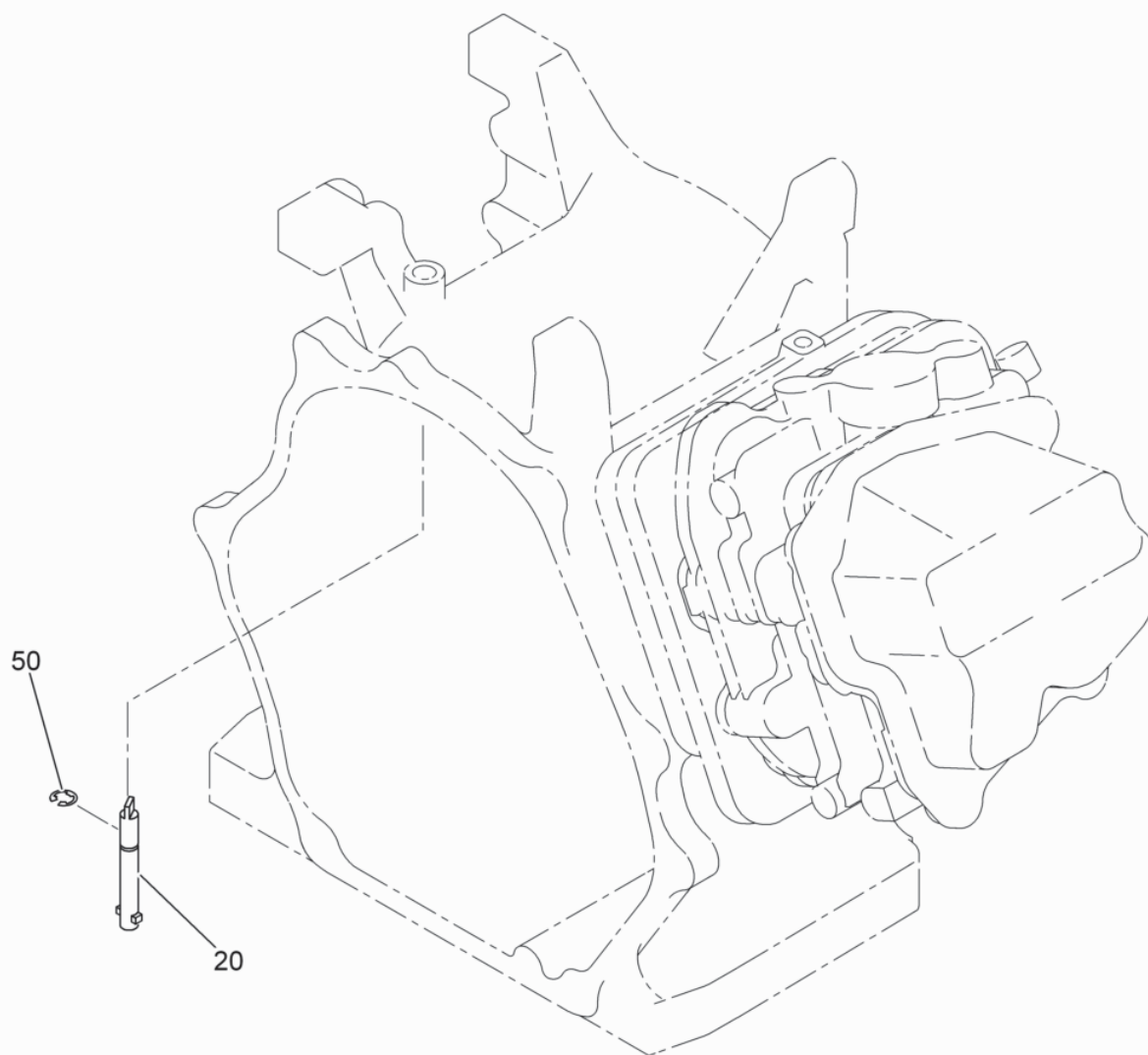
wc_ex0620780100_08

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
290	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
310	0226105	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
313	0226210	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
315	0226010	2	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
320	0203771	1	Exhaust gasket Auspuffdichtung	Junta de escape Joint d'échappement		
322	0156497	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride		
330	0226067	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
331	0226068	1	Screen Sieb	Tamiz Tamis		
332	0226006	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
333	0226005	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
335	0226120	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
350	0214846	1	Air cleaner cpl. Luftfilter kpl.	Filtro del aire compl. Filtre à air compl.		
353	0053616	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M6	
354	0053608	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
360	0226066	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
361	0205147	1	Carburetor gasket Vergaserdichtung	Junta de carburador Joint de carburateur		
362	0205148	1	Carburetor gasket Vergaserdichtung	Junta de carburador Joint de carburateur		
365	0226106	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
370	0226069	1	Air cleaner bracket Luftfilterkonsole	Soporte de filtro del aire Support du filtre à air		
372	0156503	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
373	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
610	0226108	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carburateur		



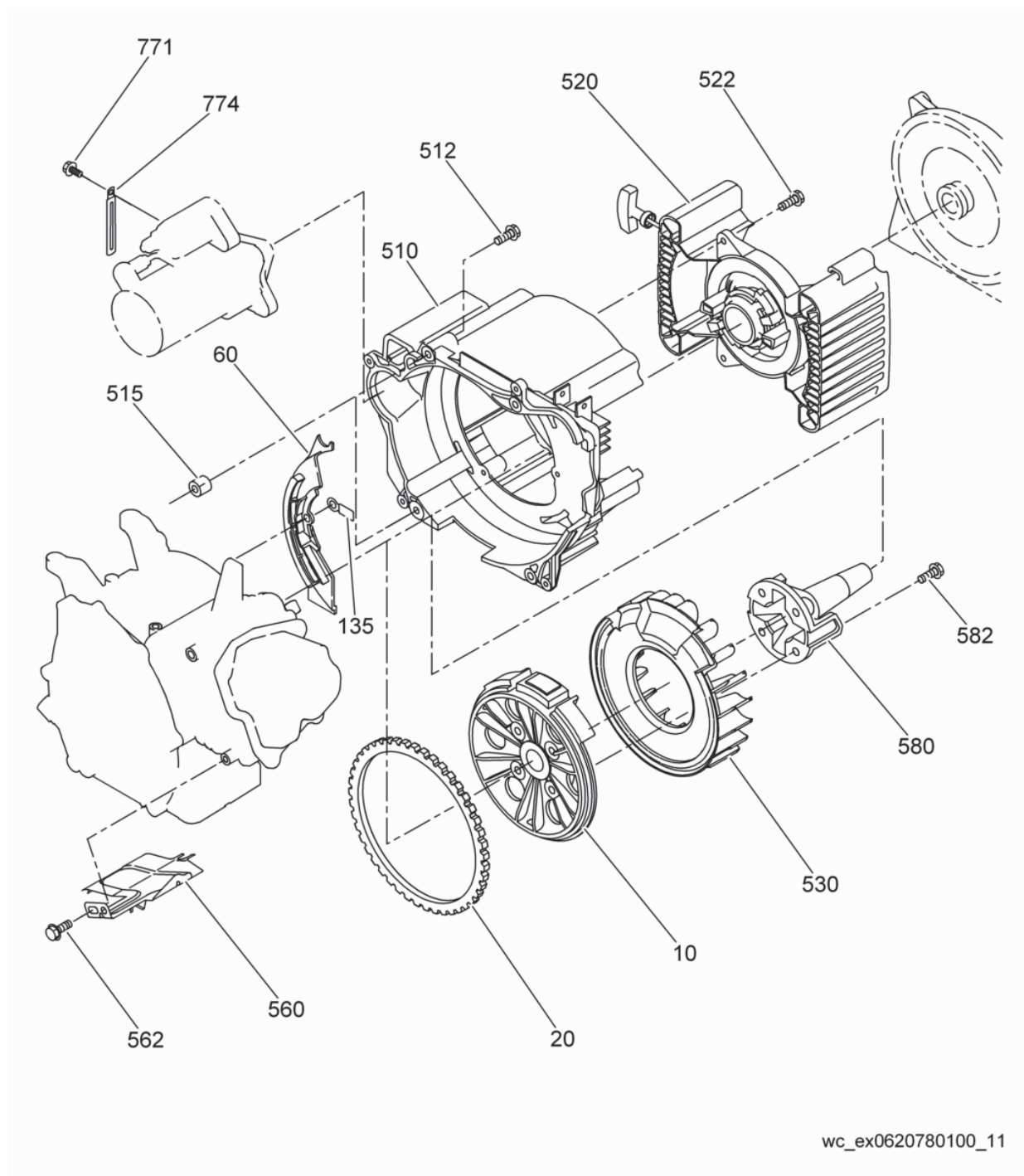
wc_ex0620780100_09

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
200	0214847	1	Holder Halter	Soporte Attache		
220	0156748	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre à air		
250	0214848	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
350	0214846	1	Air cleaner cpl. Luftfilter kpl.	Filtro del aire compl. Filtre à air compl.		
351	0214850	1	Air cleaner element Filtereinsatz	Elemento-filtro Filtre à air seul		
353	0053616	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M6	
354	0053608	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
360	0226066	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
361	0205147	1	Carburetor gasket Vergaserdichtung	Junta de carburador Joint de carburateur		
362	0205148	1	Carburetor gasket Vergaserdichtung	Junta de carburador Joint de carburateur		
365	0226106	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
370	0226069	1	Air cleaner bracket Luftfilterkonsole	Soporte de filtro del aire Support du filtre à air		
372	0156503	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
373	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
610	0226108	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carburateur		



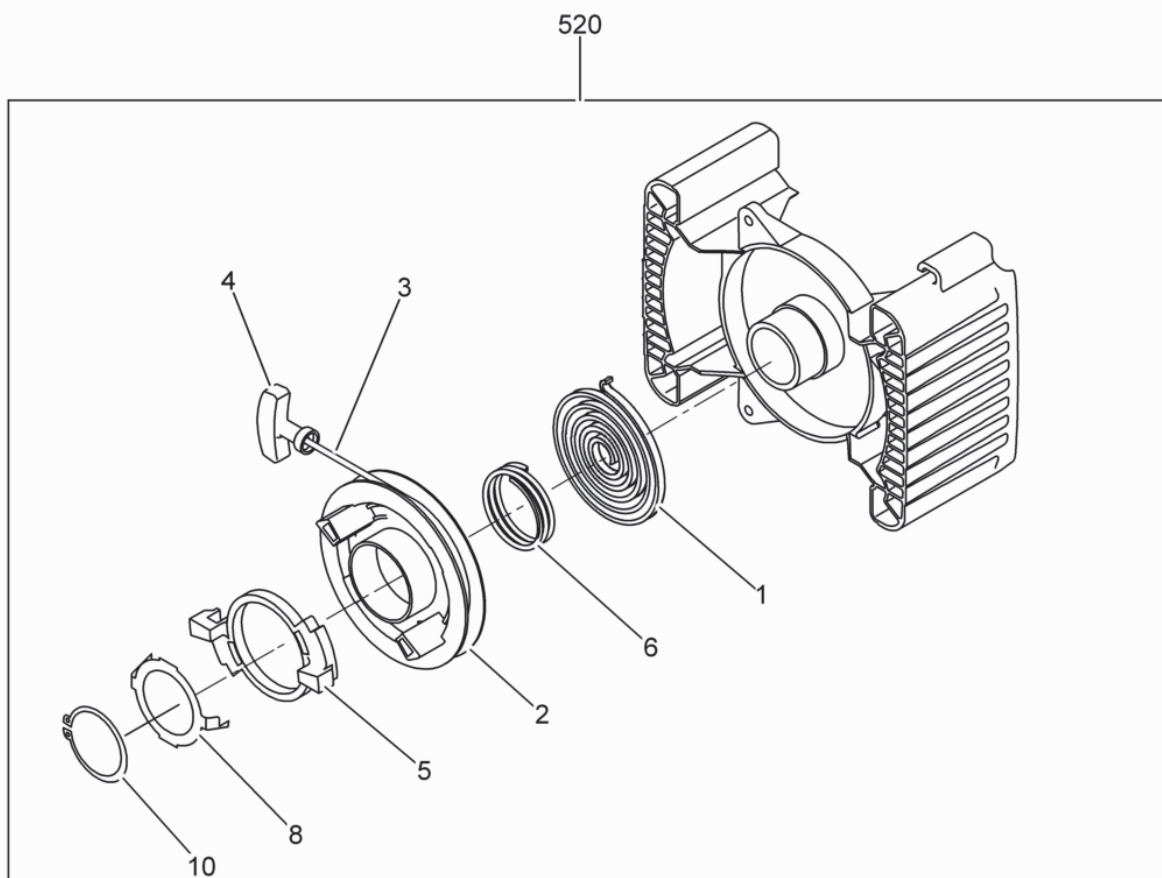
wc_ex0620783100_10

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
20	0226071	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
50	0156106	1	Clip Clip	Clip Clip		



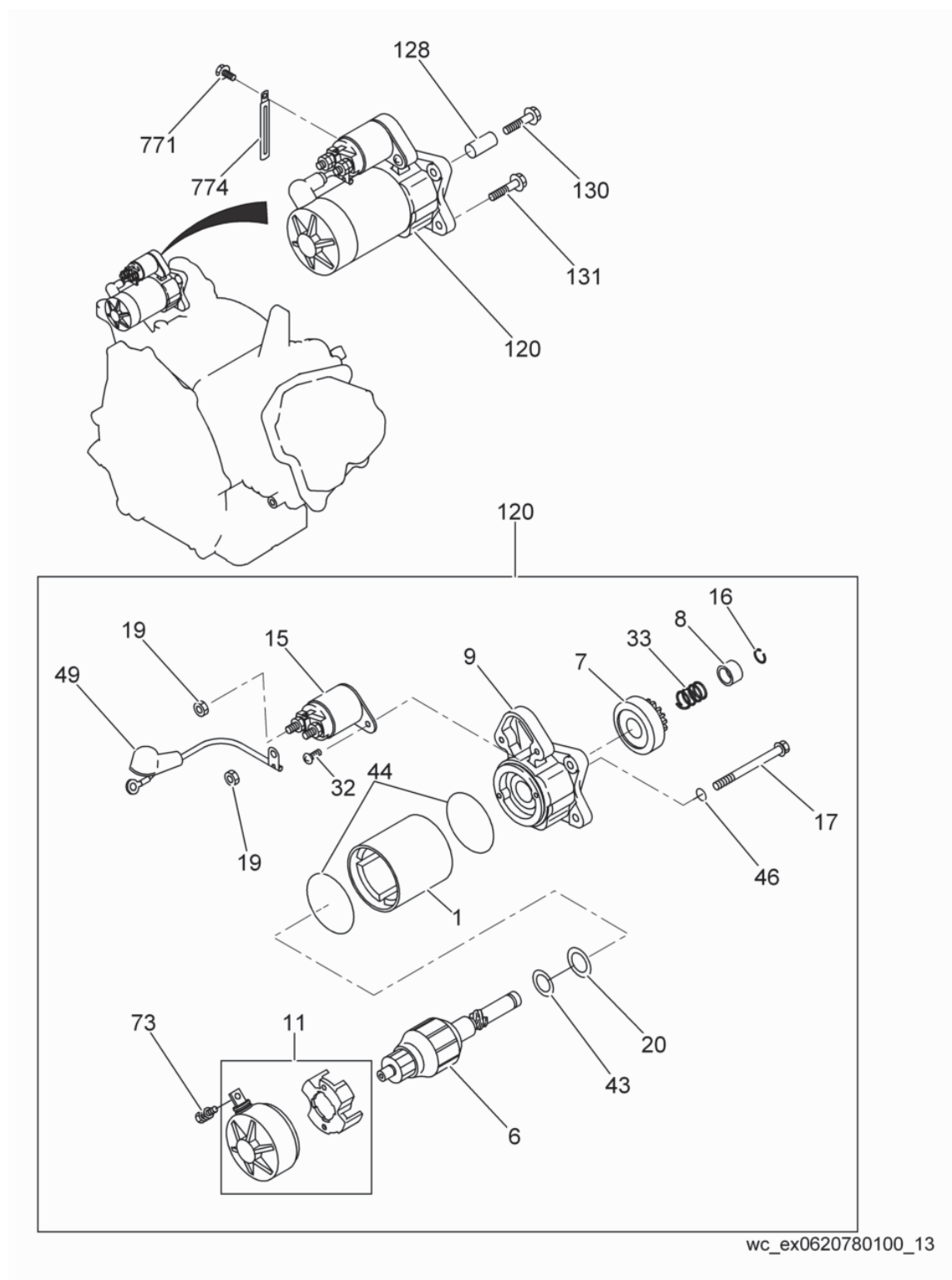
wc_ex0620780100_11

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0226103	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
20	0226101	1	Ring gear Hohlrad	Corona dentada Couronne de train planétaire		
60	0226082	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
135	0226102	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
510	0226081	1	Blower housing Lüftergehäuse	Cubierta Bouclier		
512	0226000	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
513	0226001	3	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
515	0226238	2	Pin Stift	Pasador Goupille		
520	0226072	1	Recoil starter Reversierstarter	Arrancador Démarreur		
522	0084361	3	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
530	0226083	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
560	0156525	1	Baffle Leitblech	Deflector Déflecteur		
562	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
580	0226065	1	Drive shaft Antriebswelle	Eje motor Arbre d'entraînement		
582	0226016	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
771	0156645	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
774	0205689	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		

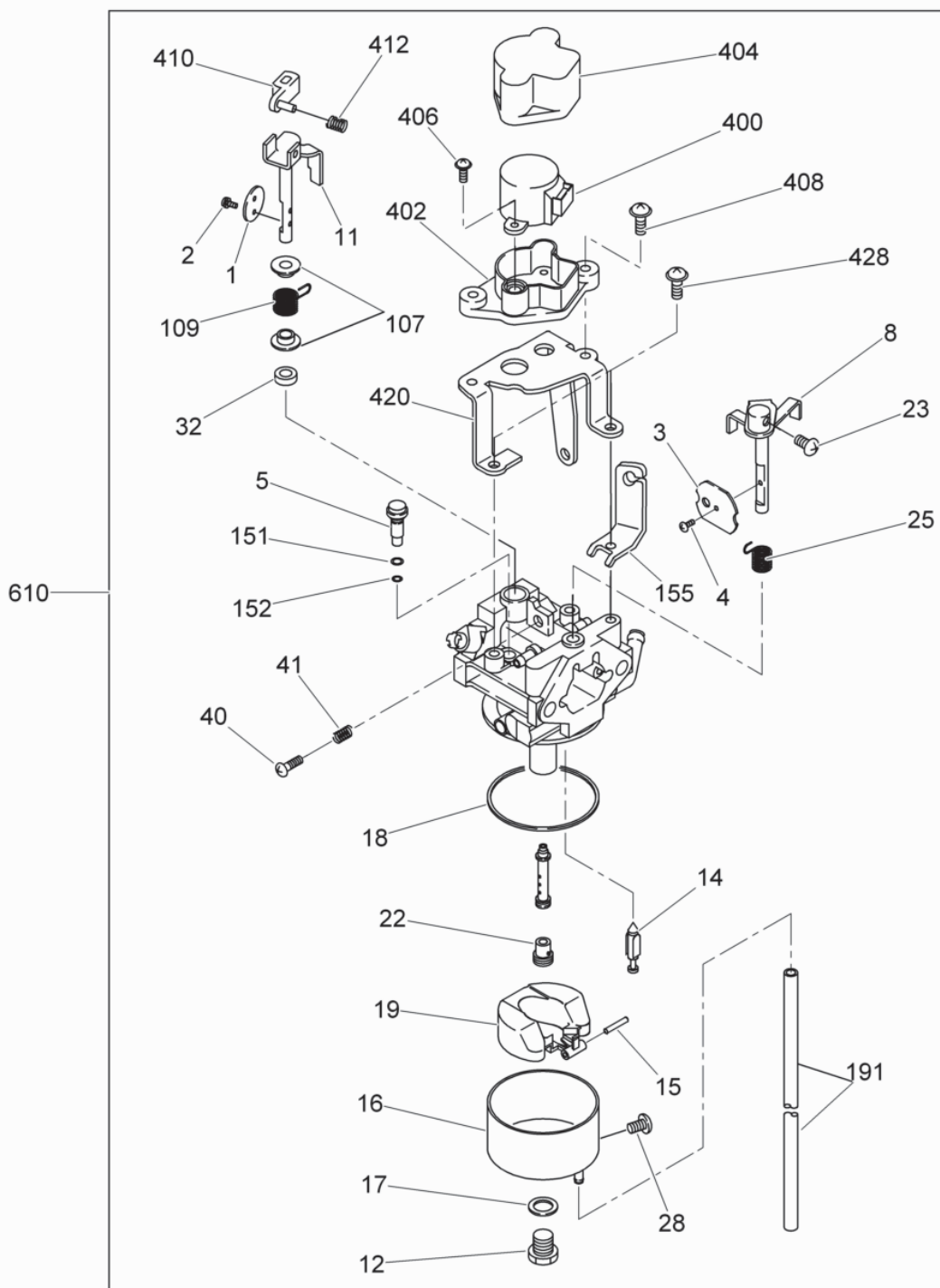


wc_ex0620783100_12

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0226073	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
2	0226074	1	Reel Scheibe	Disco Disque		
3	0226079	1	Starter rope Starterseil	Cuerda de arranque Corde de démarrage		
4	0226080	1	Starter rope handle Seilhandgriff	Manija de cuerda Poignée de corde		
5	0226075	1	Ratchet Ratsche	Trinquete Cliquet		
6	0226076	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0226078	1	Friction plate Reibplatte	Placa fricción Plaque de friction		
10	0226077	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
520	0226072	1	Recoil starter Reversierstarter	Arrancador Démarrreur		

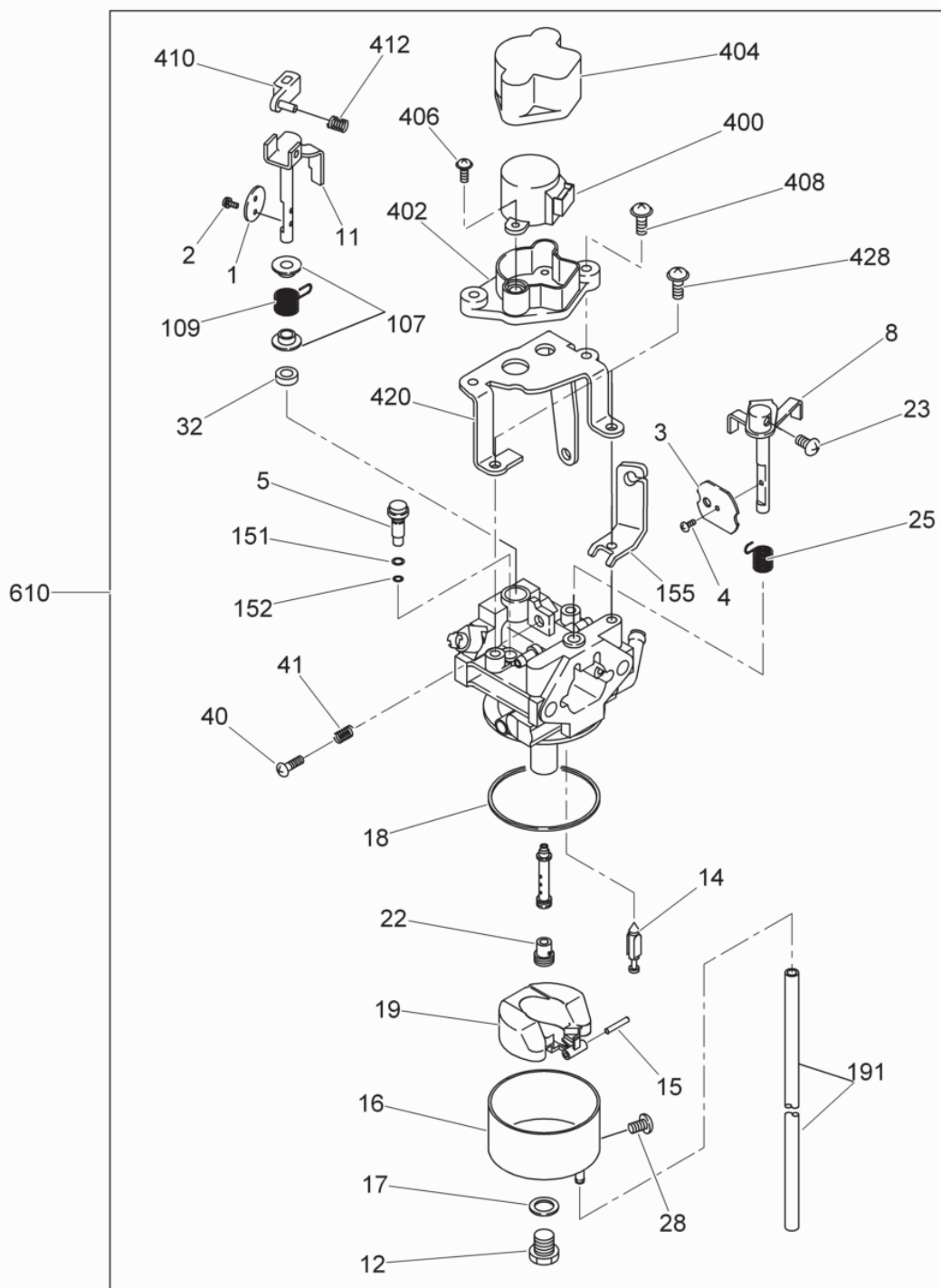


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0226092	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
6	0226093	1	Armature Rotor	Rotor Rotor		
7	0226091	1	Clutch Kupplung	Embrague Embrayage		
8	0226095	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
9	0226088	1	Gear housing Getriebegehäuse	Alojamiento del engranaje Carter d'engrenage		
11	0226090	1	Frame Rahmen	Chasis Châssis		
15	0226099	1	Contactor Schütz	Contactor Contacteur		
16	0226049	1	Snap ring Sprengring	Anillo de retención Circlip extérieur		
17	0226096	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
19	0226061	2	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
20	0226051	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
32	0226100	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
33	0226094	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
43	0226052	1	Collar Manschette	Collar Collet		
44	0226050	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
46	0226097	2	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
49	0226098	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
73	0226053	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
120	0226089	1	Starter motor Anlasser	Motor de arranque Démarreur		
128	0226238	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
130	0226013	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
131	0226012	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
771	0156645	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
774	0205689	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		



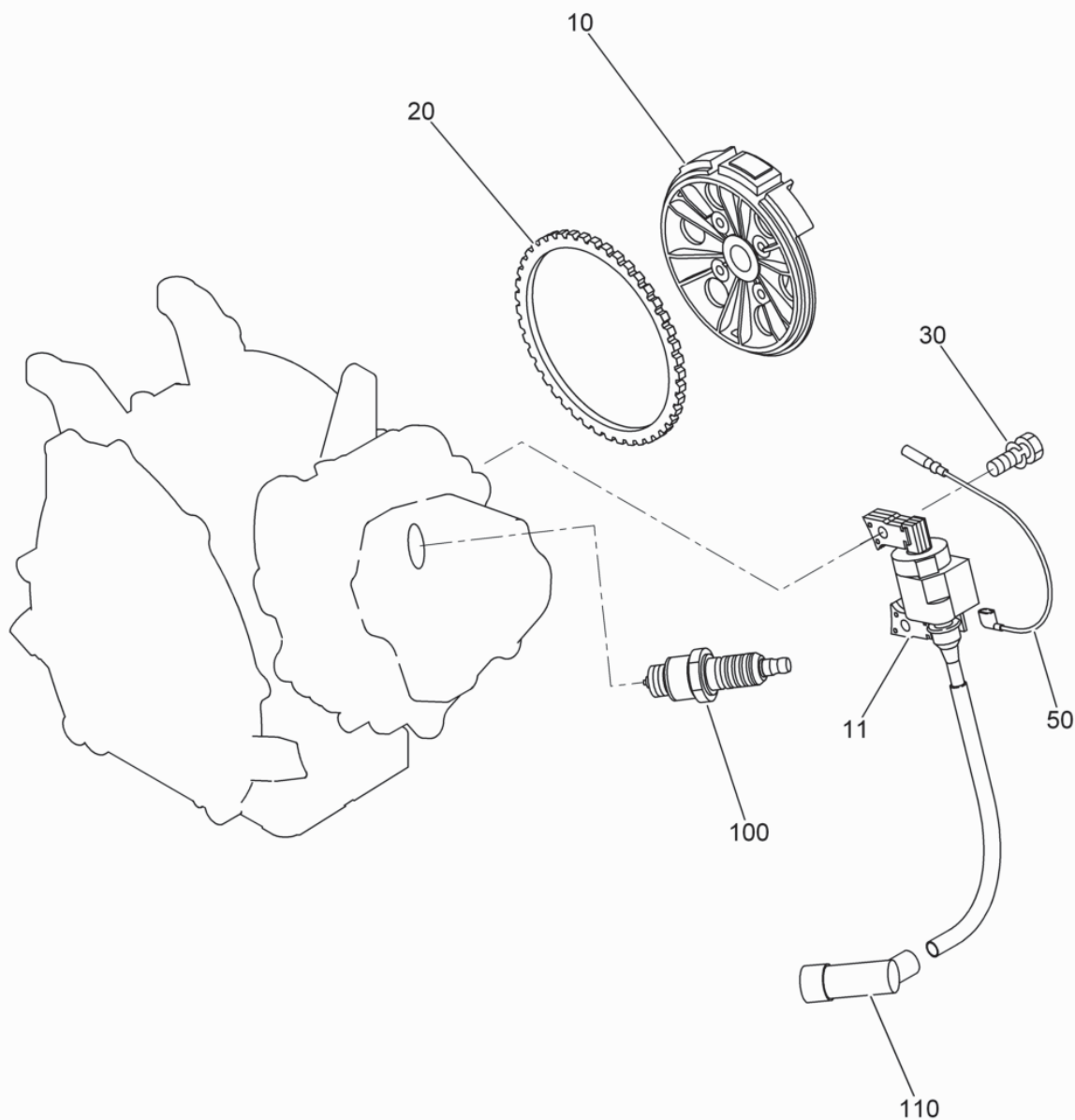
wc_ex0620780100_14

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0226085	1	Valve Ventil	Válvula Soupape		
2	0216780	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
3	0226191	1	Choke valve Drosselventil	Válvula estranguladora Soupape d'étranglement		
4	0216780	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
5	0226110	1	Jet Düse	Chicler Gicleur		
8	0226190	1	Choke shaft cpl. Chokewelle kpl.	Eje estrangulador compl. Arbre étrangleur compl.		
11	0226084	1	Throttle shaft Gasreglerwelle	Eje de mariposa Arbre des gaz		
12	0216775	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
14	0205500	1	Needle valve Nadelventil	Válvula de aguja Soupape à pointeau		
15	0216783	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
16	0226193	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
17	0156629	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0216788	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
19	0216782	1	Float cpl. Schwimmer kpl.	Flotador compl. Flotteur compl.		
22	0226109	1	Main nozzle jet Haupteinspritzstrahl	Tobera de inyección principal Jet d'injection principal		
23	0216781	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
25	0226186	1	Choke spring Chokefeder	Resorte Estrangulador Ressort - Étrangleur		
28	0226060	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
32	0216741	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
40	0216744	1	Adjustment screw Einstellschraube	Tornillo de ajuste Vis d'ajustage		
41	0156623	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
107	0226195	2	Collar Manschette	Collar Collet		
109	0226184	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
151	0216779	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
152	0216778	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		



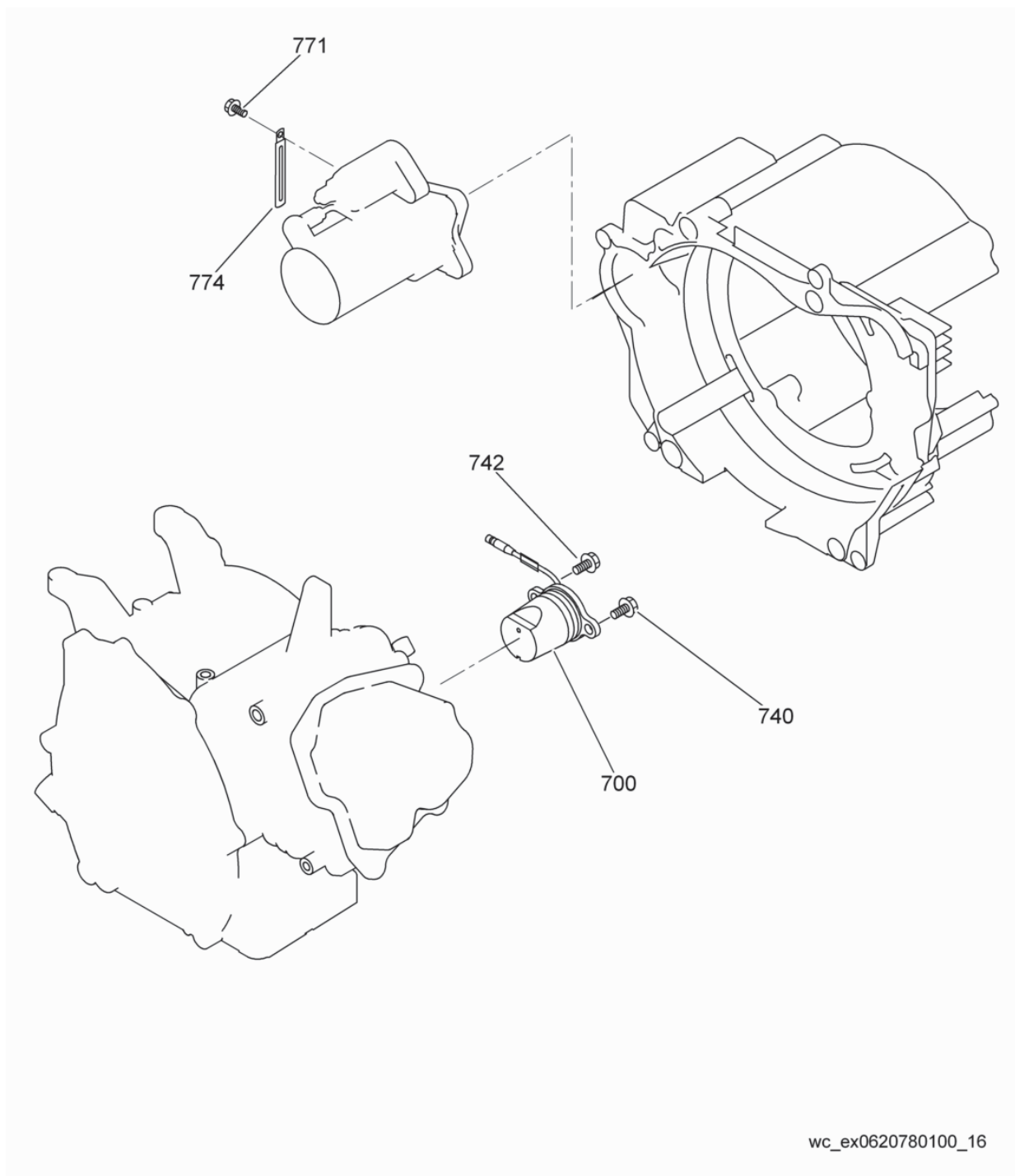
wc_ex0620780100_14

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
155	0227662	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
191	0226086	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
400	0226200	1	Motor Motor	Motor Moteur		
402	0226199	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
404	0226087	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
406	0226189	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
408	0226188	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
410	0226194	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
412	0226187	1	Choke spring Chokefeder	Resorte Estrangulador Ressort - Étrangleur		
420	0226198	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
428	0226188	3	Screw Schraube	Tornillo Vis		
610	0226108	1	Carburetor Vergaser	Carburador Carbureteur		



wc_ex0620780100_15

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
10	0226103	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
11	0205156	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
20	0226101	1	Ring gear Hohlrad	Corona dentada Couronne de train planétaire		
30	0156107	2	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
50	0226142	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
100	0156554	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie d'allumage		
110	0156555	1	Spark plug (terminal) cap Zündkerzenstecker	Capuchón de bujía Capuchon de bougie		

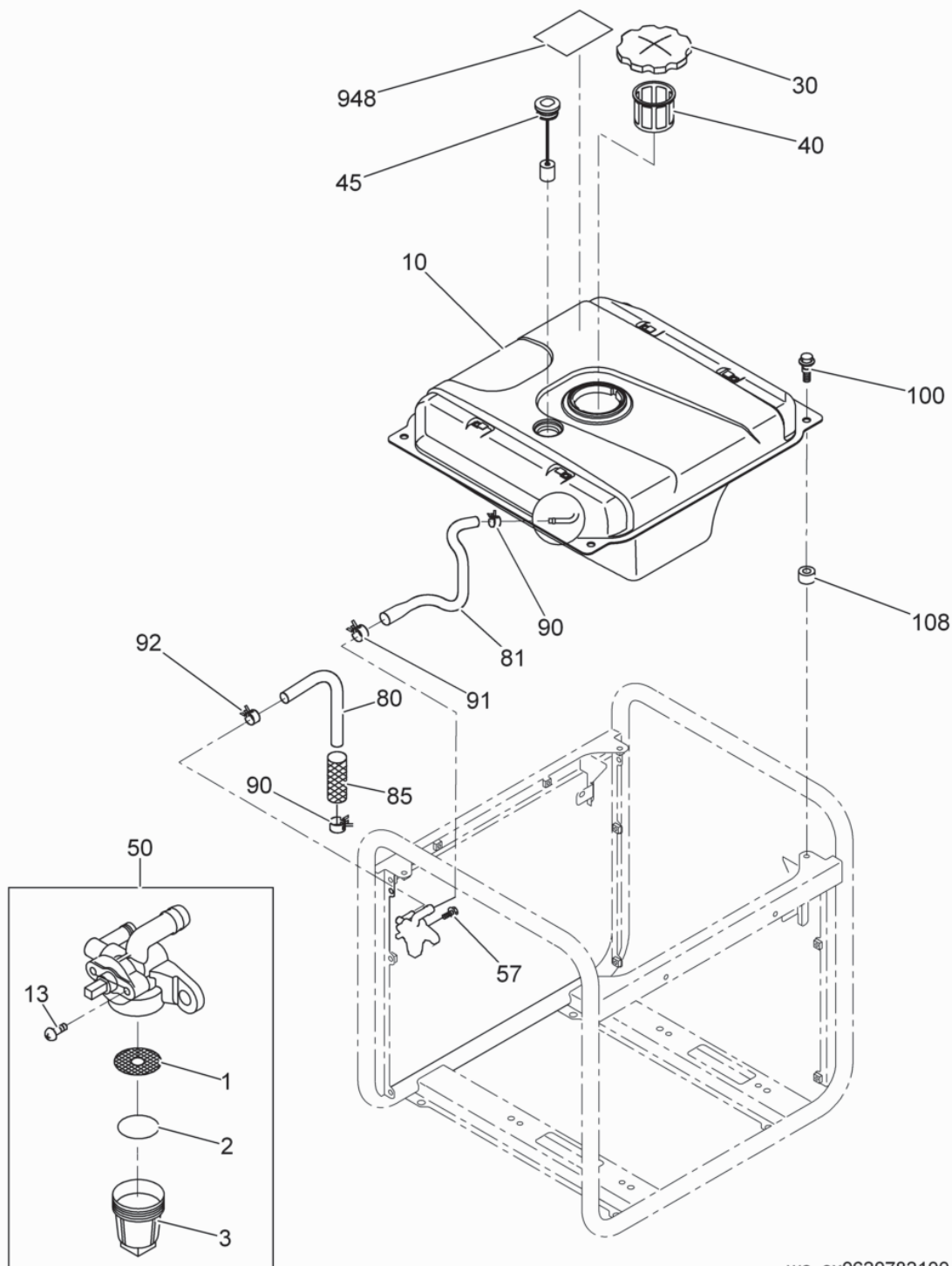


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
700	0226335	1	Oil sensor Ölsensoreinheit	Unidad de alerta de aceite Appareil d'alerte d'huile		
740	0156558	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
742	0226329	1	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle		
771	0156645	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
774	0205689	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		

Fuel Tank cpl.
Kraftstofftank kpl.

GPSi 3200

Depósito de Combustible compl.
Réservoir de carburant compl.



wc_ex0620782100_17

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0226025	1	Filter Filter	Filtro Filtre		
2	0208321	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0208322	1	Cup Napf	Taza Ecuelle		
10	0226211	1	Fuel tank Kraftstofftank	Depósito de combustible Réservoir de carburant		
13	0084385	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
30	0226021	1	Fuel tank cap Tankverschluß	Tapa del tanque Chapeau de réservoir		
40	0226024	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
45	0226027	1	Fuel gauge Kraftstoffanzeiger	Indicador de gasolina Indicateur de niveau		
50	0226026	1	Fuel strainer Kraftstoffsieb	Tamizador Filtre-tamis à carburant		
57	0156597	1	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
80	0084387	1	Pipe Rohr	Tubo Conduit		
81	0226212	1	Hose Schlauch	Manguera Tuyau		
85	0226059	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
90	0156532	2	Hose clamp Schlauchselle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
91	0226022	1	Hose clamp Schlauchselle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
92	0156532	1	Hose clamp Schlauchselle	Abrazaderas de manguera Agrafe de tuyau		
100	0215588	4	Flange bolt Flanschbolzen	Perno de reborde Boulon à bride		
108	0215589	4	Rubber gasket Gummidichtung	Junta de goma Joint en caoutchouc		
948	0226028	1	Label-tank symbol Aufkleber-Tank	Calcomania-tanque Autocollant-réservoir		



**WACKER
NEUSON**